

Asist[®]

MITRE SAW WITH LASER 1200W



AE5P210NL

CZ – EL. POKOSOVÁ PILA S LASEREM	- Návod k obsluze	4 - 10
SK – EL. POKOSOVÁ PÍLA S LASEROM	- Návod na obsluhu	11 - 17
H – GÉRVÁGÓ FÜRÉSZ LÉZERREL	- Kezelési utasítás	18 - 24
RO – FIERĂSTRĂU CIRCULAR PENTRU TAIERI OBLICE CU LASER	- Instrucțiuni de utilizare	25 - 31

SYMBOLS



Read operating instructions before use
 Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
 Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie
 Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
 Cititi cu atentie instructiunile inainte de a folosi produsul



Warning
 Nebezpečí
 Nebezpečie
 Figyelmeztetés
 Atentie



Wear ear protection
 Používejte ochranu sluchu
 Používajte ochranu sluchu
 Használjon fülvédőt
 Folositi protectie fonica



Wear eye protection
 Používejte ochranu zraku
 Používajte ochranu zraku
 Használjon védőszemüveget
 Folositi ochelari de protectie

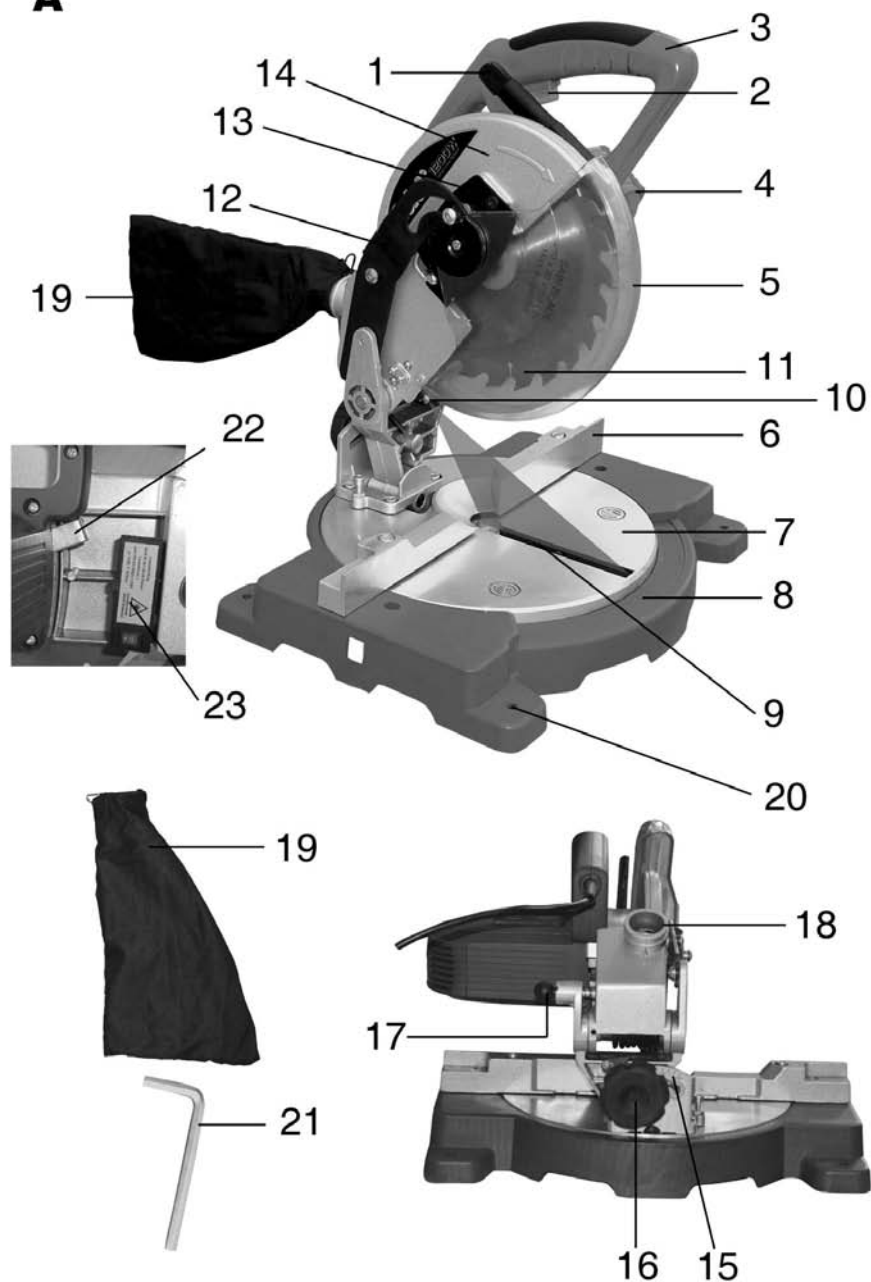


Wear dust mask
 Používejte ochrannou dýchací roušku
 Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
 Használjon porvédő maszkot
 Folositi masca împotriva prafului



Double insulation
 Dvojité izolace
 Dvojité izolácia
 Dupla szigetelés
 Dubla izolare

A



OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

1. Pracovní prostředí

- Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparu.
- Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo moku. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukou. Elektrické nářadí nikdy neumývejte pod tekoucí vodou ani ho nepouštějte do vody.
- Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.
- El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bund je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤ 30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejzte, nepijte a nekuřte.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochranná sluchová souprava v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.
- Vyvarujte se neumyslného zapnutí nářadí. Nepřeházejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přeházení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpalených částí el. nářadí.
- Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo

k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svérák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čistěním nebo údržbou, při každém přesunu a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívané elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

h) Rezační nástroje udržujte ostré a čisté. Správné udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0“ (vypnuto). Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudou tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezásahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí světe kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijatelná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! El. pokosová pila odpovídá platným technickým předpisům a normám.

! Předtím, než pokosovou pilu opustíte, ujistěte se, že se všechny pohybující součásti zastavily.

Speciální bezpečnostní pokyny k obsluze pokosové pily

Upozornění! Nebezpečí poranění! Vypněte pilu a vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky předtím, než se budete pokoušet namontovat nebo vyjmout řezný kotouč pily. Zabráňte tak náhodnému spuštění pily.

1. Pata řezného kotouče pily by měla být vždy pevně v kontaktu s řezaným materiálem.

2. Držte ruce dále od řezného kotouče pily.

3. Po dobu řezání nikdy nesahejte na spodní stranu materiálu.

4. Ujistěte se, že je řezný kotouč ostrý, nepoškozený a správně nastavený. Pokud by tomu tak nebylo, ostří by se mohlo zlomit a způsobit poškození pily nebo poranění obsluhy.

5. Nedotýkejte se řezného kotouče pily bezprostředně po řezání. Může být horký.

6. Odstraňte nastavovací klíč z pily předtím, než s ní začnete pracovat.

7. Některé obráběné materiály mohou obsahovat konzervační látky, které mohou být toxické. Vyvarujte se vdechnutí pilin při opracovávání takovýchto obrobů.

8. Při řezání tenkých materiálů se ujistěte, že se odřezané části nedostanou do zasouvateľného krytu pily.

! Při vykonávání prašné práce noste protiprašnou masku a také ochranné brýle. Noste ochranné brýle, které odpovídají DIN standardu 58214. Při používání pily bez ochrany zraku mohou uvíznout v očích cizí tělesa (jako jsou např. úlomky nebo třísky) což může způsobit trvalé poškození zraku. Používání ochranných brýlí, které neodpovídají DIN standardu, může vést k vážnému zranění z důvodu možného roztržení ochranného skla.

! Vyberte si vhodný pilový kotouč pro tu práci, kterou chcete vykonávat. Řežte s touto pilou pouze dřevo, dřevěné materiály a měkké kovy jako hliník. Jiné materiály se mohou trhat, roztrhnout se nebo se vymrštit, zachytit se na pilovém kotouči nebo způsobit jiná nebezpečí.

- Šípka na pilovém kotouči, která ukazuje směr otáčení, musí ukazovat stejný směr jako šípka na pilovém krytu. Zuby pilového kotouče musí být ve směru otáčení pily (směr dolů, dopředu).

- Udržujte pilový kotouč a svěrací povrch příruby čistý. Příruka pilového kotouče musí vždy zapadat do

točící se padací desky směrem dovnitř (k pilovému kotouči).

- Ujistěte, že všechna upínací zařízení a uzávěry jsou utaženy a že žádná část nemá příliš vůle.

! Nikdy neřežte předměty, které držíte volně v ruce.

! Ujistěte se, že se již odřezané části nemohou dostat k pilovému kotouči, neboť mohou být zachyceny pilovým kotoučem a vymrštnuty.

! Nikdy neřežte více než jeden kus materiálu najednou.

! Buďte zvlášť opatrní, pokud řežete velké, velmi malé nebo nepravidelné kusy.

! Žádné hřebíky nebo jiné cizí předměty nesmějí být umístěny v té části opracovaného kusu, která má být řezána.

! V blízkosti pily nebo za pilou, kam jsou odhazovány piliny a úlomky, nesmějí stát žádné osoby.

! Nepoužívejte pilu na řezání palivového dřeva.

! Nesnažte se zastavit rotaci pilového listu tlakem na jeho boční stranu.

! Nepoužívejte pilové kotouče, které neodpovídají parametrům tohoto nářadí.

! Při práci s pokosovou pilou se nestavte přímo do linie řezného kotouče, ale trochu stranou.

! S pilou nikdy nepracujte bez nasazeného krytu řezného kotouče.

! Nedávejte ruce do dráhy řezného kotouče. Pokud by bylo nutné přiblížit ruku ke kotouči na méně než 100mm, přichyťte obrobek před řezem pomocí svorky. Svorky nejsou součástí dodávky.

! Pokud řežete dlouhé části materiálu, vždy používejte prodlužovací ramena. Poskytnou vám lepší podporu. Případně použijte svěrák a nebo jiné upínací zařízení.

! Řežte jen vybrané dřevo bez poškození. Neřežte: větve se suký, okraje s puklinami nebo popraskané povrchy. Poškozené dřevo má sklon se štípat a proto může být jeho opracování nebezpečné.

! Vícevrstvé lepené dřevo, které není správně slepené, může po dobu zpracování z důvodu odstředivé síly, vyletět. Taktéž dejte pozor při práci s nepravidelnými obrobky .

! Noste ochranu sluchu.

! Velké panely podepřete, abyste minimalizovali nebezpečí sevření kotouče a nebo zpětného rázu.

! Před každým použitím se ověřte, že se spodní ochranný kryt správně zavírá.

! Nepoužívejte pilu, pokud se spodní ochranný kryt volně nepohybuje a ihned se nezavírá .

! Nikdy nezapínejte a nebo nepřivazujte spodní ochranný kryt do otevřené polohy.

! Ověřte funkci pružiny spodního ochranného krytu. Pokud ochranný kryt a pružina náležitě nepracují, je nutno je před použitím opravit.

Zvedněte spodní ochranný kryt pomocí odtahovací rukojeti. Jakmile pilový kotouč vnikne do materiálu, uvolněte spodní ochranný kryt.

! Dříve než uložíte pilu na pracovní stůl nebo podlahu, vždy si všimněte, zda spodní ochranný kryt zakrývá pilový kotouč.

Vyhnete se zpětnému rázu pily

Varování: Ke zpětnému rázu dojde, pokud se přitlačí silou na kotouč pily, což způsobí rychlé a neočekávané vyskočení pily ze dřeva. Zpětný ráz je velmi nebezpečný, ale je možné ho minimalizovat, když poznáte jeho příčiny a vyhnete se jim.

1. Dávejte pozor, když řezáte dlouhé části, které se mohou ohnout, skroutit nebo sevřít řezný kotouč pily.
2. Nikdy neřežte ve středu, mezi podloženými kusy dřeva. Dřevo se může přehnout a způsobit sevření kotouče pily.
3. Netlačte příliš na pilu. Nechte řezný kotouč pily pracovat vlastní rychlostí.
4. Zajistěte obrubu pomocí svorek nebo svěráku, vyhněte se tak vibračním a nerovným řezům.
5. Před řezáním zkontrolujte dřevo a odstraňte z něj všechny šrouby, svorky a hřebíky.
6. Vyměňte řezný kotouč pily, pokud je tupý.

- POZOR !

Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku a nikdy paprskem na nikoho nemířte. Energie laserového paprsku je extrémně škodlivá pro oči.

Vždy se ujistěte, že je laserový paprsek promítnut na povrch obrobku. Je zakázáno jej promítnat jiným směrem - nebezpečí poškození zraku.

Povrch obrobku nesmí být zrcadlový, aby nedošlo k odrazu laserového paprsku do očí obsluhy.

V případě poruchy laserového paprsku kontaktujte autorizované servisní středisko - nevyměňujte laserový naváděcí systém za jiný typ.

Bezpečnostní pokyny pro baterie

V případě spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.

Při výměně baterií dodržujte pokyny v uvedené v návodu. Používejte pouze správný typ baterií.

Nenechávejte děti vyměňovat baterie.

Baterie skladujte mimo kovových předmětů, na chladném a suchém místě, mimo přímého slunečního světla. Baterie uměle nezkratujte.

Při dlouhodobém nepoužívání pily vyjměte baterie.

Baterie nikdy neházejte do ohně.

Neoživujte vybité baterie zahříváním nebo jiným způsobem.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibračním !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS

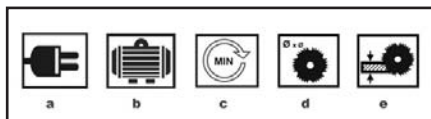
- 1 Bezpečnostní uvolňovací páka
- 2 Vypínač
- 3 Rukojeť
- 4 Kryt motoru
- 5 Plastový kryt řezného kotouče
- 6 Zarážka
- 7 Otočný stůl

- 8 Stupnice úhlu pokosu
- 9 Zářez
- 10 Laserový generátor
- 11 Řezný kotouč
- 12 Vodičko krytu kotouče
- 13 Ochranná deska
- 14 Pevný kryt
- 15 Stupnice úhlu úkosu
- 16 Matice pro nastavení úhlu úkosu
- 17 Páka zamknutí hlavy
- 18 Nástavec pro odsávání prachu
- 19 Kapsa na prach
- 20 Montážní otvor
- 21 Imbusový klíč
- 22 Zámek hřídele
- 23 Prostor pro baterie

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Průměr řezného kotouče
- e) Max. kapacita řezu



POUŽITÍ A PROVOZ

Náradí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Pila může být dodávána ve sklopeném stavu. Vyklopit ji je možné povytáhnutím páky zamknutí hlavy (17).

Montáž pily

Pila musí být přišroubována k pracovnímu stolu.

Na pracovním stole si označte polohu montážních otvorů.

V každém označeném místě vyvrtejte otvor podle průměru a délky použitých šroubů.

Pilu položte na pracovní stůl a šrouby zasuňte do montážních otvorů (20).

Šrouby pevně utáhněte.

Jak seřídit úhel řezání

Úhel mezi pilovým kotoučem a řeznou deskou je předem nastaven na 90°.

Pomocí úhelníku zkontrolujte, zda úhel mezi pilovým kotoučem a deskou je 90°. Jestliže se úhel nerovná 90°, seříďte jej takto:

Povolte nastavovací šroub a hlavici tak, aby pilový kotouč byl v úhlu 90°

Povolte matku na nastavovacím šroubu a nastavovací šroub utáhněte tak, aby úhel byl roven 90° . Matku opět utáhněte.

Utáhněte nastavovací šroub.

Jak seřídit úhel úkosu

Maximální úhel úkosu je 45° .

Povolte nastavovací šroub a natočte hlavici do krajní polohy úkosu.

Měřátkem zkontrolujte úhel úkosu. Jestliže se úhel nerovná 45° , seříďte jej takto:

Povolte matku na nastavovacím šroubu a nastavovací šroub utáhněte nebo povolte tak, aby úhel byl roven 45° . Matku opět utáhněte.

Jak nastavit úhel pokosu (B)

Úhel lze nastavit plynule doleva nebo doprava v rozmezí 0° až 45°

Povolte zajišťovací šrouby.

Podle měřítka nastavte požadovaný úhel pokosu. Zajišťovací šrouby utáhněte.



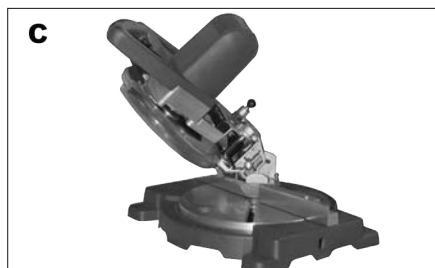
Jak nastavit úhel úkosu (C)

Úhel úkosu lze nastavit plynule v rozmezí 0° až 45°

Povolte nastavovací šroub (16).

Podle měřítka nastavte požadovaný úhel úkosu.

Nastavovací šroub utáhněte (16).



Výměna kotouče pily (E,F,G)

! Před výměnou kotouče vždy odpojte pilu ze sítě. Nepoužívejte kotouče z rychlořezné oceli. Přesvědčte se, že průměr vřetena a otvor kotouče odpovídají. Používejte pouze ostré a nepoškozené kotouče. Prasklé nebo ohnuté kotouče je nutno okamžitě vyměnit.

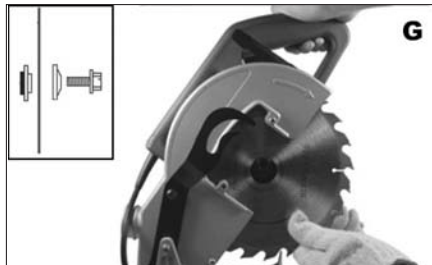
Varování! Vřeteno motoru se nikdy nepokoušejte

upravovat pro použití kotoučů jiných velikostí a nikdy neodstraňujte žádný z krytů.

Uvolněte pojistný kolík a nechte, aby se řezací hlava zdvihla nahoru s krytem v uzavřené poloze.

Odstraňte šroub, který připevňuje montážní desku krytu k rámu. Uvolněte zámek krytu kotouče. Pružinu krytu můžete natočit tak, abyste získali přístup k pojistnému šroubu kotouče.

Pomocí dodaného klíče na zajišťovací šroub kotouče ho odšroubujte ve směru hodinových ručiček / levý závit/. Ve stejné době zatlačte tlačítko zámku vřetena, až dokud nezapadne do vřeten. Když je vřeteno zajištěno, pokračujte v uvolňování zajišťovacího šroubu. Odstraňte šroub, těsnění a pojistnou přírubu.



Upozornění! Řezný kotouč je velmi ostrý a při manipulaci s kotouči proto doporučujeme používat ochranné rukavice. Odstraňte vnitřní přírubu a vyčistěte všechny nachytané nečistoty okolo vřetena.

Upevnění řezného kotouče (H)

Řezný kotouč připevněte přes vřeteno až k zadní přírubě. Nezapomeňte, že směrové šipky na kotouči a pile musí souhlasit / být ve směru hodinových ručiček, tj. zuby by měly mířit směrem dolů. Pojistnou přírubu kotouče nasadte na vřeteno pomocí vodících plošek

na vřetenu. Pojistný šroub kotouče otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud není utažen. Přitom máte stlačený zámek vřetene. Nakonec zajišťovací šroub dotáhněte. Zámek vřetena uvolněte a zkontrolujte, že se kotouč otáčí bez překážek. Kryt opětovně namontujte v opačném pořadí, jako jste postupovali při demontáži. Ujistěte se, že rám s vratnou pružinou a řídící pákou krytu je správně umístěn a zajištěn. Nadzdvedenutím a snížením řezací hlavy zkontrolujte, že kryt funguje správně.

Pravidelně kontrolujte přesnost všech nastavení.

Varování: je nutné, aby byl kryt kotouče správně připevněn a funkční



Před použitím

! Nechte pilu běžet bez zátěže chvíli před tím, než poprvé začnete řezat. Pokud zaznamenáte neobvyklé zvuky nebo velké vibrace, vypněte pilu, vytáhněte zástrčku a nechte odborníka, aby zjistil co bylo jejich příčinou a tuto příčinu odstranil. Zapněte pilu pouze tehdy, když byla závada odstraněna.

! Neupínejte odřezávanou část opracovaného kusu. Nedotýkejte se jí, ani ji nezajišťujte. Rovněž před ní neumísťujte jakoukoli zádržku. Odřezávaná část se musí volně pohybovat stranou od pracovní desky jinak by mohla být zachycena otáčejícím se pilovým kotoučem a vymrštněna.

! Dávejte pozor na nešikovné položení rukou, při kterém by mohlo při neočekávaném pohybu dojít k pohybu jedné nebo obou rukou směrem ke kotouči.

- Nechte kotouč dosáhnout maximální rychlosti, než začnete řezat.

! Nechte hlavu pily klesat dostatečně pomalu, aby motor nebyl přetížen a nedošlo tak k uvíznutí kotouče.

! Před uvolněním uvízlého materiálu počkejte, dokud se kotouč úplně nezastaví, vypněte stroj a odpojte ho ze zásuvky.

Použití

Obrobek vždy připevněte proti vodící liště. Kusy, které jsou zakřivené a nebo pokroucené a nedají se ke stolu přichytit rovně nebo proti vodící liště, se mohou zachytit o kotouč a proto není bezpečné je řezat.

Nikdy nedávejte do blízkosti řezací roviny ruce. Udržujte je mimo „Zóny bez rukou“, do které spadá celý stůl a je označená symbolem „Bez rukou“.

UPOZORNĚNÍ! Abyste se vyhnuli úrazům, způsobeným vymrštnutým materiálem, odpojte pilu od zdroje

energie, aby nedošlo k jejímu náhodnému spuštění. Až poté odstraňte malé kousky materiálu z pily.

Ochranný kryt zcela zakrývá kotouč, pokud se řezací hlava nachází v nejvyšší poloze. Před spuštěním pily pravou rukou uchopte rukojeť, palcem posuňte blokovací páku krytu kotouče doprava a umožněte tím posouvání krytu kotouče. Plynulým pohybem postupně posouvejte řezací hlavu směrem dolů, až dokud se nezastaví.

Po ukončení řezání postupným plynulým pohybem nechejte řezací hlavu opětovně stoupat nahoru, až dokud se nezastaví a následně uvolněte blokovací páku krytu kotouče.

Po dokončení každého řezu uvolněte vypínač a před zvednutím řezací hlavy nechejte kotouč zastavit.

Varování! Kryt kotouče neodstraňujte, ani ho žádným způsobem neupravujte.

Zapnutí a vypnutí

Stroj zapnete stisknutím a podržením vypínače (2).

Stroj vypnete uvolněním vypínače (2).

Zachytávání pilin (O)

K nástavci pro odsávání prachu se dá připojit kapsa (sáček) na piliny (19).

Pokud bude sáček z poloviny naplněn doporučujeme ho vyprázdnit.

Po skončení práce sáček vždy vyprázdněte.

Výstraha: Z důvodu ochrany proti vznikajícímu prachu je nutné po dobu práce používat schválenou masku-respirátor proti prachu.



Použití laserového generátoru (J,K)

! Nikdy nehlédte přímo do laserového paprsku a nikdy paprskem na nikoho nemiňte.

Laserový generátor slouží pro precizní přesné řezání. Před započatím přesného řezání se ujistěte, že jsou baterie upevněny v laserovém generátoru.

Při upevňování baterií odstraňte kryt úložného prostoru pro baterie, vložte baterie (2x AAA - přiloženy v balení), poté vraťte kryt na své místo.

! Zkontrolujte správnou polaritu baterií než je upevníte.

Při použití laserového generátoru jednoduše zmáčkněte vypínač laseru. Laserový generátor poté promítně na povrch obrobku viditelné červené světlo. Vedle řez pod úhlem podél červeného pruhu.

! Prach z pily může zanést laserový paprsek, proto

laserový generátor pravidelně čistěte.

Při vypnutí stroje laser vypněte. Laser se nevypíná automaticky. Pokud laser delší dobu nebudete používat, vyndejte baterie.

Upozornění!

Tento výrobek používá laser 2 třídy. Opravu může vykonávat jen kvalifikovaný servisní personál.



Rady pro řezání:

1. Řežte dřevo výstupní (vrchní) stranou nahoru, abyste dosáhli čistého řezu. Vzhledem k tomu, že pila reže směrem dolů, je méně pravděpodobné, že se vrchní povrch dřeva odštěpí.
2. Nikdy nezapínejte pilu, pokud je řezný kotouč pily v kontaktu s materiálem.
3. Před začátkem řezání nechte pilu dosáhnout plné rychlosti.
4. Ostrý řezný kotouč dokáže udělat čistější řezy a prodlužuje životnost pily. Tupý řezný kotouč vede k přetížení motoru, zpětnému rázu a rychlému opotřebení nářadí. Pro dosažení čistého řezu udržujte čáru řezu rovnou a rychlost posuvu konstantní.
5. Předtím, než budete sklápět pilu dolů nebo vytahovat odřezaný materiál, nechte řezný kotouč zcela zastavit.
6. Vodicí lišta, kterou vaše pila obsahuje, vám pomůže udělat přímé, stabilní řezy i při řezání větších kusů dřeva. Nezapomínejte dřevo po dobu řezání přidršet, abyste předešli zpětnému rázu.
7. Při řezání používejte vždy ochrannou masku a ochranu sluchu.
8. Používejte zásadně pouze doporučené kotouče.
9. Nerežte materiál, který je větší, než maximální kapacita řezání zařízení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištěním a údržbou, vždy vytáhněte přívodní

kabel stoje ze zásuvky.

Stroj nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.

Pravidelně čistěte ventilační otvory.

Nikdy nečistěte žádnou část stroje tvrdým, ostrým a nebo drsným předmětem.

Nikdy nedávajte čisticí prostředky nebo mazivo do otáčecího se pilového kotouče.

Občas kápněte kapku oleje na závit upevňovacího šroubu.

Kontrola a výměna uhlíků

Uhlíky je nutno pravidelně kontrolovat.

Sejměte kryt uhlíků a vyčistěte uhlíky.

V případě opotřebení vyměňte oba uhlíky současně.

Připevňte kryt.

Po připevnění nových uhlíků nechte stroj běžet asi 5 minut bez zátěže.

! Používejte výhradně uhlíky správného typu.

Přenášení

Uvolněte uzamykací páku pokosu a stůl otočte plně doprava. Stůl uzamkněte v 45° úhlu pokosu.

Řezací hlavu potlačte dozadu a uzamkněte.

Řezací hlavu snižte a stlačte pojistný kolík.

Pokosovou pilu držte za rukojeť a za boční stranu základny

Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání

Nářadí neskladujte na místě, kde je vysoká teplota.

Pokud je možné skladujte zařízení na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	1200 W
Otáčky naprázdno	5 000 min ⁻¹
Pilový kotouč	Ø 210 mm x Ø 30 x 1,4 mm
Max. kapacita řezu	120 X 55 mm
Počet zubů na kotouči	24
Úhel pokosu	-45° / 0° / +45°
Úhel úkosu	0° - 45°
Hmotnost	7,8 kg
Třída ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle

EN 61029:

LpA (akustický tlak)	96,2 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	109,3 dB (A)	KwA=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 85 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle

EN 61029: <4,5 m/s² K=1,5

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2002/96/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být nepotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Výrobek splňuje požadavky dle směrnice RoHS (2002/95/EC).

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHH -

kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My Wetra-XT, ČR s.r.o., deklarujeme, že uvedený výrobek AE5P210NL, byl zkoušen notifikovanou osobou - zkušebnou v souladu s nařízeními a direktivami EU, a odpovídá platným předpisům - nařízením vlády č. 17/2003 Sb., č. 18/2003 Sb., č. 24/2003 Sb. a harmonizovaným normám pro el. bezpečnost, EMC a ND.

2006/95/EC -

LVD (Low Voltage directive for hand machines)

2004/108/EC

(Electromagnetic compatibility directive)

98/37/EC - MD (Machinery safety directive)

Při posuzování byly použity následující technické normy :

ČSN EN 61029

ČSN EN 61029-2-9

ČSN 60825-1

ČSN EN 55014-1

ČSN EN 55014-2

ČSN EN 61000-3-2

ČSN EN 61000-3-11



Alexandr Herda, general director

Wetra-XT, ČR s.r.o., Náchodská 1623,

193 00 Praha 9, Česká republika

datum:03/2009

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte**

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a bezpečným vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátoru. (bez napájacieho kábla).

1. Pracovné prostredie

- a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabránite zvieratám prístup k náradiu.
- c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovoláných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozvodkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesá ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a nefajčíte elektrické náradie za napájací kábel. Nevýfajčíte vidlicu zo zásuvky ľahom za kábel. Zabránite mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrým alebo horúcim predmetom.
- e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údaju uvedenému na typovom štítku.
- f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- g) V prípade použitia predživacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predživiaci kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predživiacich bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.
- h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom ≤ 30 mA. Použitie el. obvodu s chráničom /RCD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.
- b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájaní vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.
- d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripravený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečerpajte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.
- f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozspálených častí el. náradia.
- g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť

pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že doslo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

- h) Pevne upevnite obrobok. Použite stôlarsku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

- a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.
- c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
- d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.
- f) Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovoláných osôb. Elektrické náradie v rukách neskusených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkovej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

- a) Pred vložením akumulátoru sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátoru do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.
- b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátoru môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
- c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
- d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátoru s druhým. Vyskratovanie akumulátoru môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.
- e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátoru uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátoru môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

- a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasaďte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.
- b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).
- c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš i Vášho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- EL. POKOSOVÁ PÍLA zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! Predtým, než pílu opustíte, uistite sa, že všetky pohybujúce sa súčiastky zastavili svoj pohyb.

Špeciálny bezpečnostný pokyny k obsluhu pokosovej píly

Upozornenie! Nebezpečenstvo poranenia. Vypnite pílu predtým, ako sa budete pokúšať namontovať alebo vytiahnuť rezný kotúč píly. Tým zabránite náhodnému spusteniu píly.

1. Päta rezného kotúča píly by mala byť vždy pevne v kontakte s rezaným materiálom

2. Držte ruky preč od rezného kotúča píly

3. Nikdy nesiahajte na spodnú stranu počas rezania

4. Uistite sa, že rezný kotúč je ostrý, nepoškodený a správne nastavený. Tupí sa môže zlomiť a spôsobiť poškodenie pili alebo úraz.

5. Nedotýkajte sa rezného kotúča píly bezprostredne po rezaní. Môže byť horúci.

6. Odstráňte nástroje z pili predtým, než s ňou začnete pracovať.

7. Niektoré obrobky môžu obsahovať konzervačné látky, ktoré môžu byť toxické. Vystríhajte sa vdýchnutiu pilín pri opracovávaní takýchto obrobkov.

8. Pri rezaní tenkých plátov sa uistite, že odrezané časti sa nedostanú do zasúvateľného krytu píly.

! Pri vykonávaní praxe práce noste protiprašnú masku a taktiež ochranné okuliare. Noste ochranné okuliare, ktoré odpovedajú DIN štandardu 58214. Pri použití píly môžu v očiach uviaznuť cudzie telesá. Toto môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku. Používanie ochranných okuliarov, ktoré tomuto štandardu nezodpovedajú, môže viesť k vážnemu zraneniu kvôli roztriešteniu ochranného skla.

! Vyberte si vhodný rezný kotúč pre tú prácu ktorú chcete vykonávať. Režte s touto pílou iba drevo, drevné materiály a mäkké kovy ako hliník. Iné materiály sa môžu trhať, roztrhnúť sa alebo vymrštiť, zachytiť sa na pilovom kotúči alebo spôsobiť iné nebezpečenstvo.

- Šípka na reznom kotúči, ktorá ukazuje smer otáčania, musí ukazovať rovnaký smer ako šípka na pilovom kryte. Zuby rezného kotúča musia byť v smere otáčania píly. (smer dolu, dopredu).

Udržujte rezný kotúč a povrch príruky čistý.

Uistite sa, že všetky upínacie zariadenia a uzávery sú utiahnuté a že žiadna časť nemá prílišnú voľu.

! Nikdy nerezajte veci, ktoré držíte v ruke.

! Uistite sa, že odrezané časti sa nemôžu dostať na stranu pilového kotúča, lebo môžu byť zachytené pilovým kotúčom a môžu byť vymrštené.

! Nikdy nerezajte viac ako jeden kus naraz.

! Buďte zvlášť opatrní keď režete veľké, veľmi malé a nepravidelné kusy.

! Žiadne klinec alebo iné cudzie predmety nesmú byť umiestnené v tej časti opracovaného kusu, ktorý má byť rezaný.

! Žiadne osoby nesmú stáť v blízkosti alebo za pílu, kam sú odhadzované piliny a úlomky.

! Nepoužívajte pílu na rezanie vykurovacieho dreva.

! Nesnažte sa zastaviť rotáciu pilového kotúča tlakom na jeho bočnú stranu.

! Nepoužívajte pilové kotúče, ktoré nezodpovedajú požiadavkám tohoto zariadenia.

! Pri práci s pílou sa stavajte na jej bočnú stranu a nie priamo do línie rezného kotúča.

! S pílou nikdy nepracujte bez nasadeného krytu rezného kotúča.

! Nedávajte ruky do dráhy rezného kotúča. Pokiaľ by bolo nutné priblížiť ruku ku kotúču na menej než 100mm, prichyťte obrobok pred rezom pomocou svoriek. Svorky nie sú súčasťou dodávky.

! Keď režete dlhé súčiastky, vždy používajte predĺžovacie ramená, poskytnú vám lepšiu podporu, prípadne zverák alebo iné upínacie zariadenie.

! Režte iba vybrané drevo bez poškodení, nerezte: konáre s hrčami, okraje s puklinami, popraskané povrchy. Drevo s poškodeniami má sklon k štiepeniu sa a preto môže byť nebezpečné.

! Viacvrstvové lepené drevo, ktoré nie je správne zlepené, môže počas spracúvania z dôvodu odstredivej sily vyletieť. Taktiež dajte pozor pri nepravdivých obrobkoch .

! Noste ochranu uší.

! Podoprite veľké panely, aby ste minimalizovali nebezpečenstvo zovretia kotúča alebo spätného nárazu.

! Pred každým používaním overte, či spodný ochranný kryt sa správne zatvára.

! Nepoužívajte pílu, ak spodný ochranný kryt sa nepohybuje voľne a nezatvára ihneď.

! Nikdy nevierajte alebo neprivádzajte spodný ochranný kryt do otvorenej polohy.

! Overte funkciu pružiny spodného ochranného krytu. Ak ochranný kryt a pružina nepracujú náležite, musia sa pred použitím opraviť.

Zdvíhajte spodný ochranný kryt pomocou odťahovacej rukoväte a len čo pilový kotúč vnikne do materiálu, musí sa spodný ochranný kryt uvoľniť.

! Prv než uložíte pílu na pracovný stôl alebo podlahu, vždy si všimnite, či spodný ochranný kryt pokrýva pilový kotúč.

Vyhňte sa spätnému nárazu píly

Varovanie: Spätý náraz sa prihodí, ak sa pritláča silou na kotúč píly, čo spôsobí rýchle a neočakávané vyskočenie dreva. Spätý náraz je veľmi nebezpečný, ale možno ho minimalizovať, ak poznáte jeho príčiny a vyhnete sa im.

1 Dávajte pozor, keď režete dlhé časti, ktoré môžu ohnúť, skrútiť alebo zovrieť rezný kotúč píly.

2 Nikdy nerezajte v strede medzi podloženým kusom

dreva. Drevo sa môže prehnúť a spôsobiť zovretie kotúča píly.

3. Netlačte na pílu. Nechajte rezný kotúč píly pracovať vlastnou rýchlosťou.

4. Zaisťte obrobok pomocou svorky alebo zveráka, čím sa vyhnete vibráciám a nerovným zárezom.

5. Pred rezaním preskúmajte drevo a odstráňte z neho všetky skrutky, svorky a klinec.

6. Vymeňte rezný kotúč píly, ak je tupý.

POZOR !

Nikdy sa nedívať priamo do laserového lúča a nikdy lúčom na nikoho nemieťte. Energia laserového lúča je extrémne škodlivá pre oči.

Vždy sa uistite, že laserový lúč je premietnutý na povrch obrobku. Nesmie sa premietiť iným smerom - nebezpečie poškodenia zraku.

Povrch obrobku nesmie byť zrkadlový, aby nedošlo k odrazu laserového lúča do oči obsluhy.

V prípade poruchy laserového generátoru kontaktujte autorizované servisné stredisko - nevymieňajte generátor za iný typ.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

V prípade prehltutia batérie, okamžite vyhľadajte odbornú lekársku pomoc.

Pri výmene batérií dodržiavajte pokyny v návode. Používajte len správny typ batérií.

Nenechávajte deti vymieňať batérie.

Batérie skladujte mimo kovových objektov, na chladnom a suchom mieste, mimo priameho slnečného svetla. Batérie umelo neskratujte.

Pri dlhodobom nepoužívaní zariadenia vyberte batérie.

Batérie nikdy nehádzte do ohňa.

Neoživujte vybité batérie zahrievaním alebo iným spôsobom.

- Používajte ochranné prostriedky proti hluč, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS

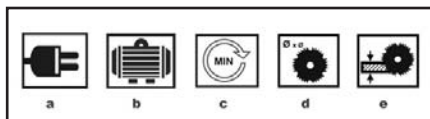
- 1 Bezpečnostná uvoľňovacia páčka
- 2 Vypínač
- 3 Rukoväť
- 4 Kryt motora
- 5 Plastový kryt rezného kotúča
- 6 Zarážka
- 7 Otočný stôl
- 8 Stupnica uhla pokosu
- 9 Zárez
- 10 Laserový generátor
- 11 Rezný kotúč
- 12 Vodičto krytu kotúča
- 13 Ochranná doska
- 14 Pevný kryt
- 15 Stupnica uhla úkosu
- 16 Skrutka nastavenia uhla úkosu
- 17 Páka zamknutia hlavy

- 18 Nástavec pre odsávanie prachu
- 19 Vrečko na prach
- 20 Montážny otvor
- 21 Imbusový kľúč
- 22 Zámok vretena
- 23 Priestor pre batérie

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Priemer rezného kotúča
- e) Max. kapacita rezu



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akkoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcou a odberateľom.

Pila môže byť dodaná v sklopenom stave. Vyklopiť ju možno povitiahnutím páky zamknutia hlavy (17).

Montáž prístroja

Nástroj musí byť priskrutkovaný k pracovnému stolu.

Na pracovnom stole si označte polohu montážnych otvorov.

V každom označenom mieste vyvrtajte otvor podľa priemeru a dĺžky použitých skrutiek.

Nástroj položte na pracovný stôl a skrutky zasuňte do montážnych otvorov (20).

Skrutky pevne utiahnite.

Ako nastaviť uhol rezania

Uhol medzi pílovým kotúčom a reznou doskou je vopred nastavený na 90°.

Pomocou uholníka skontrolujte, či uhol medzi plotovým kotúčom a doskou je 90°. Ak sa uhol nerovná 90°, nastavte ho takto:

Povoľte nastavovaciu skrutku a hlavicu tak, aby pílový kotúč bol v uhle 90°

Povoľte matku na nastavovacej skrutke a nastavovaciu skrutku utiahnite tak, aby uhol bol rovný 90°. Matku opäť utiahnite.

Utiahnite nastavovaciu skrutku.

Ako nastaviť uhol úkosu

Maximálny uhol úkosu je 45°.

Povoľte nastavovaciu skrutku a natočte hlavicu do krajnej polohy úkosu.

Merítkom skontrolujte uhol úkosu. Ak sa uhol nerovná 45°, nastavte ho takto:

Povoľte matku na nastavovacej skrutke a nastavovacia skrutku utiahnite alebo povoľte tak, aby uhol bol rovný 45°. Matku opäť utiahnite.

Ako zmeniť uhol pokosu (B)

Uhol sa dá nastaviť plynulo doľava alebo doprava v rozmedzí 0° až 45°

Povoľte zaistovacie skrutky.

Podľa merítka nastavte požadovaný uhol pokosu. Zaistovacie skrutky utiahnite.



Ako zmeniť uhol úkosu (C)

Uhol úkosu sa dá nastaviť plynulo v rozmedzí 0° až 45°

Povoľte nastavovaciu skrutku (16)

Podľa merítka nastavte požadovaný uhol úkosu.

Nastavovaciu skrutku utiahnite (16)



Výmena kotúča píly (E,F,G)

! Pred výmenou kotúča vždy odpojte pílu zo siete. Nepoužívajte kotúče z rýchlereznej ocele. Presvedčíte sa, že priemer vretena a otvor kotúča sú zhodné. Používajte iba ostré a nepoškodené kotúče. Prasknuté alebo ohnuté kotúče je treba okamžite vymeniť.

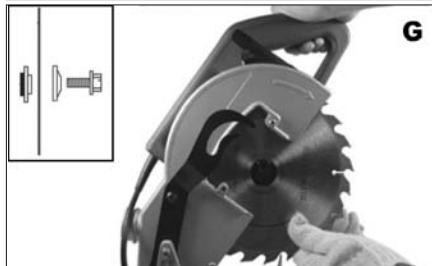
Varovanie! Vreteno motora sa nikdy nepokúšajte upravovať pre použitie kotúčov iných veľkostí a nikdy neodstraňujte žiadny z krytov.

Uvoľnite poistný kolík a nechajte, aby sa rezacia hlava zdvihla hore s krytom v zatvorenej polohe.

Odstráňte skrutku, ktorá pripevňuje montážnu dosku krytu k rámu. Uvoľnite zámok krytu kotúča a pružinu krytu môžete natočiť tak, aby ste získali prístup k poistnej skrutke kotúča.

Pomocou dodaného kľúča na zaistovaciu skrutku ko-

túča ju odskrutkujte v smere hodinových ručičiek /ľavý závit/. V rovnakom čase zatlačte tlačidlo zámku vretena, až kým nezapadne do vretena. Keď je vreteno zaistené, pokračujte v uvoľňovaní zaistovacej skrutky. Odstráňte skrutku, tesnenie a poistnú prírubu



Upozornenie! Rezný kotúč je veľmi ostrý a pri manipulácii s čepeľami vám odporúčame používať ochranné rukavice. Odstráňte vnútornú prírubu a vyčistite všetok nazbieraný odpad okolo vretena

Upevnenie rezného kotúča (H)

Rezný kotúč pripevníte cez vreteno až k zadnej prírubě. Nezabudnite, že smerové šípky na kotúči a píle musia súhlasiť / v smere hodinových ručičiek, tj. zuby by mali mieriť smerom dole. Poistnú prírubu kotúča nasadíte na vreteno pomocou vodiacich plošiek na vreteno. Poistnú skrutku kotúča otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, až kým nie je utiahnutá. Pritom majte stlačený zámok vretena a nakoniec zaistovaciu skrutku dotiahnite. Zámok vretena uvoľnite a skontrolujte, či sa kotúč otáča bez prekážok. Kryt opätovne namontujte v opačnom poradí, ako ste postupovali pri demontáži. Uistite sa, že rám s vratnou pružinou a riadiaca páka krytu sú správne umiestnené a zaistené. Nadvihnutím a znížením rezacej hlavy skontrolujte, či

kryt funguje správne.
Pravidelne kontrolujte presnosť všetkých nastavení.

Varovanie: je nutné, aby bol kryt kotúča správne pripevnený a funkčný,



Pred použitím

! Nechajte pílu bežať bez záťaže chvíľu pred tým, než prvýkrát začnete rezať. Pokiaľ zaznamenáte neobvyklé zvuky alebo veľké vibrácie, vypnite pílu, vytiahnite zástrčku a nechajte odborníka, aby zistil čo bolo ich príčinou a túto príčinu odstránil. Zapnite pílu iba vtedy, keď bola vada odstránená.

! Neupínajte odrezávanú časť opracovaného kusu. Nedotýkajte sa jej, ani ju nezaistujte. Podobne pred ňu neumiestňujte akúkoľvek záťažku. Odrezávaná časť sa musí voľne pohybovať stranou od točiacej pracovnej dosky, inak by mohla byť zachytená otáčacím sa pílovým kotúčom a vymrštená.

! Dávajte pozor na nešikovné položenie rúk, pri ktorom by mohlo pri neočakávanom pohybe dôjsť k pohybu jednej alebo oboch rúk smerom ku kotúčovi.

- Nechajte kotúč dosiahnuť maximálnu rýchlosť, než začnete rezať.

! Nechajte hlavu píly klesať dostatočne pomaly, aby motor nebol preťažený a nedošlo tak k uviaznutiu kotúča.

! Pred uvoľnením uviaznutého materiálu čakajte, pokiaľ sa kotúč úplne nezastaví, vypnite stroj a odpojte ho zo zásuvky

Použitíu

Na pevné uchytenie obrobku vždy používajte svorku. Na upevnenie svorky sú poskytnuté 2 otvory.

Obrobok vždy pripevnite proti vodiacej lište. Kusy, ktoré sú zakrivené alebo pokrútené a nedajú sa k stolu prichytiť rovno alebo proti vodiacej lište môžu zachytiť kotúč a preto nie je bezpečne ich rezať.

Do blízkosti rezacej plochy nikdy nedávajte ruky. Ruky udržiavajte mimo „Zóny bez rúk“, do ktorej spadá celý stôl a je označená symbolmi „Bez rúk“.

UPOZORNENIE! Aby ste sa vyhli úrazom, spôsobeným z vymrštenia materiálu, odpájajte pílu od zdroja energie, aby nedošlo k náhodnému spusteniu. A až potom odstráňte malé materiály.

Ochranný kryt prekryva kotúč, ak sa rezacia hlava nachádza v najvyššej polohe. Pred spustením píly pravou rukou uchopíte rukoväť, palcom posuňte blokovaciu páku krytu kotúča doprava a umožníte posúvanie

krytu kotúča. Plynulým pohybom postupne posúvajte rezáciu hlavu smerom nadol, až kým sa nezastaví. Po ukončení rezania postupným plynulým pohybom nechajte rezáciu hlavu opätovne stúpnuť, až kým sa nezastaví a následne uvoľníte blokovaciu páku krytu kotúča.

Pri dokončení každého rezu uvoľnite vypínač a pred zdvihnutím rezacej hlavy nechajte kotúč zastaviť.

Varovanie! Kryt kotúča neodstraňujte, ani ho žiadnym spôsobom neupravujte.

Zapnutie a vypnutie

Pílu zapnete stlačením a podržaním vypínača (2).

Pílu vypnete uvoľnením vypínača (2).

Zachytávanie pílin (O)

K nástavcu pre odsávanie prachu sa dá pripojiť vrecko na píliny (19).

Ako náhle bude sáčok z polovice naplnený doporučujeme ho vyprázdniť.

Po skončení práce vyprázdňte sáčok úplne.

Výstraha: Kvôli ochrane proti vznikajúcemu prachu je nutné počas práce používať schválenú masku-respirátor proti prachu.



Použitie laserového generátora (J,K)

! Nikdy nepozerajte priamo do laserového lúča a nikdy lúčom na nikoho nemierte.

Laserový generátor slúži pre precízne presné rezanie. Pred začatím presného rezania sa uistite, či sú batérie upevnené v laserovom generátore.

Pri upevňovaní batérií odnimate kryt úložného priestoru pre batérie, vložte batérie (2x AAA - priložené v baleňi), potom vráťte kryt na svoje miesto.

! Skontrolujte správnu polaritu batérií prv ako ich upevníte.

Pri použití laserového generátora jednoducho stlačte vypínač laseru. Laserový generátor potom premietne na povrch obrobku viditeľné červené svetlo. Veďte rez pod uhlom pozdĺž červeného pruhu.

! Prach z píly môže zablokováť laserový lúč, preto laserový generátor pravidelne čistite.

Pri vypnutí stroja laser vypnite. Laser sa nevypína automaticky. Pokiaľ laser dlhšiu dobu nebudete potrebovať, vyberte batérie.

Upozornenie!

Tento výrobok používa laser 2 triedy. Opravu môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný personál.



Rady na rezanie:

1. Režte drevo výstupnou stranou nahor, aby ste dosiahli čistý rez. Vzhľadom k tomu, že píla reže smerom nadol, je menej pravdepodobné, že horný povrch dreva sa roztriedi.
2. Nikdy nezapínajte pílu, ak je rezný kotúč píly v kontakte s materiálom.
3. Pred začatím rezania nechajte pílu dosiahnuť plnú rýchlosť.
4. Ostrý rezný kotúč dokáže spraviť čistejšie rezy a predlžuje prevádzkový čas píly. Tupý rezný kotúč vedie k preťaženiu motora, spätnému nárazu a rýchlemu opotrebeniu náradia. Pre dosiahnutie čistého rezu, udržiavajte čiaru rezu rovnú a rýchlosť posuvu konštantnú.
5. Predtým, ako budete skladat pílu dole alebo vyťahovať odrezaný materiál, nechajte rezný kotúč úplne zastaviť.
6. Bezpečnostná záračka, ktorú vaša píla obsahuje, vám pomôže robiť priame, stabilné rezy aj pri pílení väčších kusov dreva. Nezabudnite pridržať drevo počas vyrezávania, aby ste predišli spätnému nárazu.
7. Pri rezaní majte vždy ochrannú masku a ochranu uší.
8. Používajte zásadne odporúčané kotúče.
9. Nerezte materiál, ktorý je väčší, ako maximálna kapacita rezania zariadenia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prírodný kábel prístroja zo zásuvky. Prístroj nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu. Pravidelne čistite ventilačné otvory. Nikdy nečistite žiadnu časť prístroja tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom. Nikdy nedávajte čistiace prostriedky alebo mazivo do otáčajúceho sa pilového kotúča.

Občas kvapnite kvapku oleja na závit upevňovacej skrutky.

Kontrola a výmena uhlíkov

Uhlíky sa musia pravidelne kontrolovať. Odmontujte kryt uhlíkov a vyčistite uhlíky. V prípade opotrebovania vymeňte obidva uhlíky súčasne. Namontujte kryt späť. Po vložení nových uhlíkov nechajte pílu bežať 5 min naprázdno. ! Používajte výhradne uhlíky správneho typu.

Prenášanie

Uvoľnite uzamykáciu páku pokosu a stôl otočte úplne doprava. Stôl uzamknite v 45 ° uhle pokosu. Rezáciu hlavu potlačte dozadu a uzamknite. Rezáciu hlavu znížte a stlačte poistný kolík. Pokosovú pílu držte za rukoväť a za bočnú stranu základne

Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou. Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupné napätie	230 V
Vstupný kmitočet	50 Hz
Príkon	1200 W
Otáčky naprázdno	5 000 min ⁻¹
Pilový kotúč	ø210 mm ø30 x 1,4 mm
Max. kapacita rezu	120 X 55 mm
Počet zubov na kotúči	24
Uhol pokosu	-45° / 0° / +45°
Uhol úkosu	0° - 45°
Váha	7,8 kg
Trieda ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 61029:

LpA (akustický tlak)	96,2 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	109,3 dB (A)	KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu. Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 85 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa

EN 61029: <4,5 m/s² K=1,5

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2002/96/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Výrobok spĺňa požiadavky podľa smernice RoHS (2002/95/EC)

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHH, kde CCCC je rok výroby a DD je mesiac výroby.

CE PREHLÁSENIE O ZHODE

My Wetra-XT, SR s.r.o., deklarujeme, že daný výrobok AE5P210NL, bol skúšaný notifikovanou osobou skúšobňou v súlade s nariadeniami a direktívami EU, a zodpovedá predpisom a normám platným pre el. bezpečnosť, EMC a ND.

2006/95/EC -

LVD (Low Voltage directive for hand machines)

2004/108/EC

(Electromagnetic compatibility directive)

98/37/EC - MD (Machinery safety directive)

Pri posudzovaní boli použité nasledovné technické normy :

EN 61029-1

EN 61029-2-9

EN 60825-1

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-11



Alexandr Herda, general director

Wetra-XT, SR s.r.o., Nám. A. Hlinku 36/9,

017 01 Považská Bystrica, Slovenská republika

dátum:03/2009

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének megállításának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelben keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélkül).

1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzés területét tartsa tisztán és jól megvilágítva.
A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rajka el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.
b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.
c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetéketlen személyek, főleg a gyerekek bejárást a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elveszthetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmények között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezéssel van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy öszegubancolt kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.
b) Óvakodjanak a testrészek érintkezésétől a földelt területtől, például az csövezeték, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülés veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.
c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa föl a földön, vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.
d) Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelben keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva. Úgyeljen, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sértsük meg éles, sem forró tárgyat.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag hálózati árammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelelő-e a szerszámon levő címkén feltüntetett adatokkal.

f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal, amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leestet vagy másképpen van megsérülve.

g) Hosszabbított kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismertető címékén feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbított kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbított dobok használata esetén tekerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van bekötve. /PCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3. Személyek biztonsága
a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Összpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használnak. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok használatkor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használatában közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.
b) Használjon munkavédelmi eszközöket. Mindig használjon munkavédelmi eszközöket. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lábbeli csúszásgátló talpazattal, fejvédő vagy hálálvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.
c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolási rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsoló” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolási rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsoló” helyzetben van a balesetek okozója válhat.
d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és előkészítkezőket.
e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan elér. Sose bicskulja túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.
f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözetet és ékszereket. Úgyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen

közbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részeihez.
g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porlelővőhöz. Ha a berendezés rendelkezik porlelővő vagy porlelővő csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porlelővő berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata meggátolhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítse használjon asztalos szorítót vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosan fog dolgozni, ha olyan fordulatszámot van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállítást, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amihez nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részen, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélesített szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a végül való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozhatja.

i) Az elektromos szerszámokat, kelleket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elől van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsoló” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban levő szerszámmal való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátor használjon, amely elől van adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolás elköltönte a fém tárgyakról, mint például a kapcsok, szorítók, csavarok vagy más apró fém tárgyakról amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánnak kiemeltetesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerüljön az elektrolittal, az érintet helyt mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerület vagy égéssérülést okozhat.

6. Serviz

a) Ne cseréljük az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bízzuk szaképpézt személyekre.

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttasson. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vételt megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szerepelő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! Mielőtt letenné a fűrőt/csavarózót, győződjön meg arról, hogy mindegyik forgórész leállt.

Speciális biztonsági utasítások a gérvágó fűrész használatához

Figyelemztetés! Sérülésveszély. A fűrész kapcsoljuk ki, mielőtt megpróbáljuk felszerelni, vagy leszerelni a fűrész vágókorongját. Ezzel megelőzzük a fűrész akaratlan indítását.

1. A vágókorong széle mindig szilárd kapcsolatban legyen a vágott munkadarabbal.

2. A kezünkkel ne közelítsünk a fűrész vágókorongjához.

3. Vágás közben soha ne tartsuk az alsó részét.

4. Bizonyosodjunk meg, hogy a vágókorong éles, sérletlen és helyesen van beállítva. Az életlen eltörhet, így megrongálhatja a fűrész, és balesetet okozhat.

5. A vágókorongot ne fogjuk meg közvetlenül a vágás befejezése után. Forró lehet.

6. Távolítsuk el a fűrészről a szerszámokat, mielőtt elkezdjük használni.

7. Némelyik munkadarab tartósító anyagokat tartalmazhat, amelyek mérgezőek lehetnek. Ügyeljünk, hogy az ilyen anyagok megmunkálásakor ne lélegezzük be a fűrészport.

8. Vékony lapok vágásánál bizonyosodjunk meg arról, hogy ezek nem kerülhetnek be a fűrész csúszó fedelébe.

! Poros munka közben használjon porvédő maszkot, és védőszemüveget. Olyan védőszemüveget használjon, amely megfelel a DIN 58214 szabvány előírásainak. A gérvágó fűrész használata közben szilánkok keletkeznek, amelyek védőszemüveg nélkül a szemébe juthatnak. Ez tartós szemkárosodást okozhat. A DIN szabványnak meg nem felelő védőszemüveg, a védőüveg szilánkos törése miatt szintén szemsérülést okozhat.

! A munka jellegének megfelelő fűrészszel dolgozzon. A jelen fűrészszel csak fát, fa-jellegű anyagokat és puhafémeket (pl. alumínium) vágjon. Más anyagok fűrészelés közben szétszakadhatnak, elrepülhetnek, beakadhatnak a fűrészlap fogaiba, vagy más jellegű veszélyt okozhatnak.

- A fűrész tárcsán található nyílknak ugyanabba a forgásirányba kell mutatnia, mint a gérvágó fűrész védőburkolatán található nyílknak. A fűrész tárcsa

fogainak a forgásirány szerint kell állniuk (lefelé, előre).

A fűrész tárcsát és a védőburkolatot tartsa tisztán

A védőburkolatnak mindig takarnia kell a fűrész tárcsát.

Győződjön meg arról, hogy a készüléken minden rögzítőelem meg van-e húzva, és semmilyen alkatrész nem áll lazán.

! Kézben tartott anyagot sohasem fűrészeljén!

! Ügyeljen arra, hogy a levágott részek ne kerüljenek a fűrészlap alá, mert az elkaphatja és elröppítheti ezeket.

! Mindig csak egy darabot fűrészeljén.

Legyen nagyon óvatos, ha túl nagy, túl kicsi, vagy nem egyenletes darabokat fűrészél.

! Ügyeljen arra, hogy a darabolt anyagban ne legyenek szegerek, facsavarok, és más hasonló anyagok.

! Ügyeljen arra, hogy a fűrész mögött, ahová a fűrész a forgácsot szórja, ne álljon senki!

! Ne használjuk a fűrész tűzelőfa vágására.

! Ne igyekezzünk a fűrészlap forgását leállítani az oldalára gyakorolt nyomással.

! Ne használjunk olyan fűrészlapot, amely nem felel meg a berendezés követelményeinek.

! A fűrészszel való munka során ne álljunk közvetlenül a fűrész tárcsa síkjába, inkább az oldalához.

! A fűrész soha nem használjuk a fűrész tárcsa felhelyezett fedele nélkül.

! Soha ne nyúljunk a fűrész tárcsa útjába. Ha mégis közelebbre kellene a kezünkkel nyúlni mint 100 mm, a megmunkált tárgyat a vágást megelőzően rögzítsük a szorítókapcsokkal. A szorítókapcsok nem részei az alappégnek.

! Hosszú munkadarabokat vágása esetén mindig megvárunk hosszabbító karokat, amelyek jobb megtámasztást biztosítanak, esetleg szatut vagy más rögzítő berendezést is használhat.

! Csak hibátlan válogatott fát fűrészeljén. Ne fűrészeljén: csomós ágakat, repedéses széleket, megpattogott felületeket. A sérült fa hajlamos a hasadásra, ezért veszélyes lehet.

! A nem megfelelően összeragasztott többretegű ragasztott fa a megmunkálás közben a centrifugális erő hatására kirepülhet. Vigyázzon a rendszertelen munkadarabok vágásánál is.

! Használjon fülvédőt.

! A nagy lapokat támassza alá, hogy minimalizálja a korong beszorulásának vagy a visszaütésnek a veszélyét.

! Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy az alsó védőborítás megfelelően csukódik vissza.

! Ne használja a fűrész, ha az alsó védőborítás nem mozog szabadon és nem zár vissza azonnal.

! Soha ne rögzítse és ne kösse le az alsó védőborítást nyitott helyzetben.

! Ellenőrizze az alsó védőborítás rugójának működését. Ha a védőborítás ill. a rugó nem működnek megfelelően. Használat előtt meg kell javítani azokat. Emelje meg az alsó védőborítást az elhúzó fogó segítségével, és amint a fűrész behatol az anyagba,

az alsó védőborítást el kell engedni.

! Mielőtt a fűrész a munkaasztalra vagy padlóra helyezné, mindig ellenőrizze, hogy az alsó védőborítás lefedi-e a fűrészlapot.

Kerüljük el a fűrész visszaütését.

Figyelmeztetés: A visszaütés akkor jöhet létre, ha erővel hatunk a fűrészlapra, ami ennek gyors és váratlan kiugrását okozhatja a fából. A visszaütés nagyon veszélyes, de e veszélye minimalizálható, ha ismerjük az okait, amelyeket elkerülünk.

1 Ügyeljünk hosszú munkadarab vágásánál, amelyek meghajolhatnak, elfordulhatnak, vagy beszoríthatják a fűrész vágókorongját.

2. Soha ne vágjunk két alátámasztás között. A fa meghajolhat, és beszoríthatja a fűrészlapot.

3. Na nyomjuk erősen a fűrész. Hagyjuk, hogy a fűrész vágókorongja a saját sebességével vágjon.

4. Biztosítsuk a munkadarabot lefogókkal, vagy satuval, hogy elkerüljük a rezgéseket és az egyetlen vágásokat.

5. A vágás előtt vizsgáljuk meg a fát, és távolítsuk el belőle az összes csavart és szöget.

6. Ha a vágókorong eltompult, cseréljük ki.

- VIGYÁZAT!

Ne nézzon bele a lézercsővéba, ne irányítsa rá senkire nagyon veszélyes, és károsodást okozhat a látásban

Mindig győződjön meg arról, hogy a lézersugár a munkadarab felületére irányul. Nem szabad más irányba mutatnia – látássérülés veszélye áll fenn.

A munkadarab felülete nem tükröződhet, hogy a lézersugár ne verődjön vissza a kezelő személy szemébe.

A lézergenerátor meghibásodása esetén keresse fel a márkaszerviz központot – a generátort ne cserélje másik típusúra.

Biztonsági szabályok az elemekkel kapcsolatban

Az elem lenyelése esetén azonnal keressünk fel szakorvosi segítséget.

Az elemcsere folyamán tartsuk be a használati utasítás előírásait. Csak a megfelelő elemtípust használjuk.

He hagyjuk, hogy az elemeket gyerekek cseréljék.

Az elemeket hűvös, száraz helyen tartsuk, ne fém dobozban úgy, hogy közvetlen fény ne érje. Az elemeket he zárjuk rövidre.

Hosszabb idejű üzemén kívül helyezése esetén az elemeket a műszerből távolítsuk el.

Az elemeket soha ne dobjuk tűzbe.

Ne próbálkozzunk a kimerült elemek újraélesztésével melegtéssel, vagy egyéb módon.

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

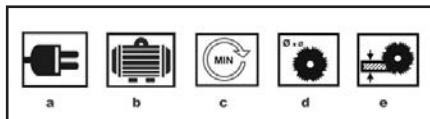
LEÍRÁS

- 1 Biztonsági kioldó kar
- 2 Főkapcsoló
- 3 Markolat
- 4 A motor köpenye
- 5 Fűrészlap
- 6 Retesz
- 7 Forgó asztal
- 8 A gérszög hajlási skálája
- 9 Bevágás
- 10 Lézergenerátor
- 11 Porszívó csatlakozó
- 12 A korong fedele vezetőke
- 13 Védőlap
- 14 Fixköpeny
- 15 A ferdeszög hajlási skálája
- 16 A vágás hajlítás beállító csavar
- 17 A fejlezáró kar
- 18 Porelszívó csatlakozó
- 19 Reteszoldó
- 20 Forgótányér szögbeállító csavar
- 21 Imbuszkulcs
- 22 Tengelyzár
- 23 Elemek helye

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) Fordulatszám üresjáraton
- d) A fűrészlárcsa átmérője
- e) Max. vágási mélység



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

A fűrész lehajtott állapotban lehet szállítva. Visszahajtani a fejlezáró kar (17) kihúzásával lehet.

A gép összeszerelése

A gépet a munkaasztalra kell csavarozni.

A munkaasztalon jelölje be a szerelőtalp furatainak a helyzetét.

A megjelölt helyeket fúrja ki a felhasznált csavar méretének megfelelő átmérőre és mélységre.

A gépet helyezze a munkaasztalra, majd a csavarokat tegye a furatokba.

A csavarokat jól húzza meg.

A vágási szög beállítása

A fűrészlárcsa és a forgótányér síkja közötti alapbeállítás 90° .

Derékszögmérővel ellenőrizze le, hogy a fűrészlárcsa és a forgótányér síkja közötti szög pontosan 90° legyen. Ha nem, akkor a derékszöget az alábbiak szerint szabályozza be:

Lazítsa meg a fűrészfej-tartó csavart

Lazítsa meg a beállító csavar anyáját, majd a beállító csavarral elforgatásával állítsa be a derékszöget. Az anyát ismételten húzza meg.

A fűrészfej-tartó csavart húzza meg.

A hajlatvágási szög besabályozása

A maximális hajlatvágási szög 45° .

Lazítsa meg a beállító csavart, és a fűrészfejet fordítsa el a hajlatvágás végső helyzetébe.

Szögmérővel mérje meg a véghelyzet hajlatvágási szögét. Ha a szög eltér 45° -tól, akkor azt szabályozza be:

Lazítsa meg az anyát a beállító csavaron, majd a beállító csavar elforgatásával szabályozza a hajlatvágási szöget 45° -ra. Az anyát ismételten húzza meg..

A gérvágási szög beállítása (B)

A hajlatvágási szöget fokozatmentesen 0° és 45° között lehet beállítani.

A rögzítőcsavart lazítsa meg.

Szögmérő szerint állítsa be a kívánt hajlatvágási szöget.

Húzza meg a rögzítőcsavart.



A hajlatvágási szög beállítása (C)

A gérvágási szöget fokozatmentesen, jobbra és balra, 0° és 45° között lehet beállítani.

Lazítsa meg a rögzítőcsavart (16).

A szögérték mérőskála alapján állítsa be a kívánt gérvágási szöget. Húzza meg a rögzítőcsavart (16).

C



Fűrészlap cseréje (E,F,G)

! A fűrészlárcsa cseréje előtt a készüléket mindig áramtalanítsa a hálózati vezeték kihúzásával..

Ne használjon gyorsvágó acélból készült fűrészlárcsákat.

Csak a főorsó átmérőjének pontosan megfelelő belső furatátmérőjű fűrészlárcsát használjon.

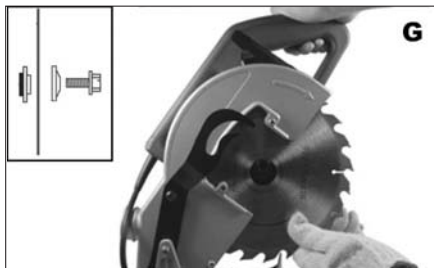
Figyelem! A motor tengelyét soha ne próbálja módosítani más nagyságú korongok használatához és soha ne távolítsa el egyik borítást sem.

Lazítsa meg a biztosító szeget és hagyja, hogy a vágófej felemelkedjen a zárt helyzetben levő borítással együtt.

Távolítsa el a borítás lapját a kerethez rögzítő csavart. Lazítsa meg a korong borításának zárát és a borítás rugóját úgy forgassa el, hogy hozzáférjen a korong biztosító csavarjához.

A korong biztosítócsavarjához mellékelt kulcs segítségével csavarja ki a csavart az óramutató járásával megegyező irányban /bal menet/. Egyúttal nyomja meg a tengelyzár kapcsolóját, amíg nem esik bele a tengelybe. Amikor a tengely biztosítva van, folytassa a biztosítócsavar kilazítását. Vegye le a csavart, tömítést és a biztosító karimát.





Figyelmeztetés! A vágókorong rendkívül éles, ezért azt ajánljuk, hogy a pengékkel való manipuláció során viseljen védőkesztyűt. Távolítsa el a belső karimát és tisztítsa ki a tengely körül felgyülemlett összes hulladékokat.

Vágókorong rögzítése (H)

Rögzítse a vágókorongot a tengelyen keresztül egészen a hátsó karimáig. Ne feledje, hogy a korongon és a fűrészben levő irányjelző nyílaknak meg kell egyezniük / az óramutató járásával megegyező irányban, azaz a fogaknak lefelé kellene mutatniuk. Helyezze fel a korong biztosító karimáját a tengelyre a tengelyen található vezetőfelületek segítségével. A korong biztosító csavarját forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg nincs teljesen behúzva. Eközben tartsa benyomva a tengelyzárat és végül húzza be a biztosító csavart. Engedje meg a tengelyzárat és ellenőrizze, hogy a korong akadálytalanul forog-e. A borítást a szétszereléssel ellentétes sorrendben szerelje vissza. Győződjön meg arról, hogy a visszahúzó rugóval ellátott keret és az kezelőkar helyesen vannak felerősítve és biztosítva vannak. A vágófej emelésével és leengedésével ellenőrizze, hogy a borítás helyesen működik-e. Rendszeresen ellenőrizze az összes beállítás pontosságát.

Figyelem: a korong borításának megfelelően rögzítettnek és működőképesnek kell lennie,



Használat előtt

! A vágás megkezdése előtt hagyja a fűrészláncát felpörögni, majd egy rövid ideig szabadon futni. Ha furcsa zajokat hall, vagy szokatlanul nagy rezgéseket észlel, akkor a gérvágó fűrész kapcsolja ki, a hálózati vezetékét húzza ki a konnektorból, és hívjon szakembert a hiba megállapítására, és megjavítására.

A fűrész újból csak a hiba megjavítása után kapcsolja be ismét.

! A levágásra kerülő darabot semmilyen módon ne rögzítse, ne ütköztesse, és ne is fogja meg. A levágandó darabnak szabadnak, és oldalirányba eltávolíthatónak kell maradnia, különben a fűrészláncsa elkaphatja és elröppítheti.

! Ügyeljen a kéztartásra, hogy az véletlenül se kerülhessen a fűrészláncsa közelébe.

- Mielőtt vágni kezd, hagyja a fűrészláncsát a maximális fordulatra felpörögni.

! A fűrészfejet lassan nyomja lefelé, a motor túlterhelésének, és a fűrészlap beszorulásának elkerülése érdekében.

! Beszorult anyag kivétele előtt várja meg amíg a fűrészláncsa forgása leáll, kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a hálózati vezetékét a konnektorból.

Használat

A munkadarab megfelelő rögzítéséhez használja a satut 17. A satu rögzítéséhez két nyílás áll rendelkezésre.

A munkadarabot mindig a vezetőlistával szemben rögzítse. Az elgörbült vagy elfordult darabokat, amelyeket nem lehet egyenesen vagy a vezetőlistával szemben rögzíteni, megakaszthatják a korongot, ezért vágásuk nem biztonságos.

Soha ne tegye kezeit a vágófelület közelébe. Kezeit tartsa a „Kéz nélküli zónán” kívül, amelybe beletartozik az egész asztal és „Kéz nélküli” jelekkel van megjelölve.

FIGYELMEZTETÉS! A munkadarab kifordulásából eredő balesetek elkerülése érdekében kösse le a fűrész az elektromos hálózatról, hogy a berendezést ne lehessen akaratlanul bekapcsolni. A kis részeket csak ezután távolítsa el.

Ha a vágófej a legfelső pozícióban van, a védőborítás eltakarja a korongot. A fűrész elindítása előtt jobb kezével fogja meg a markolatot, hüvelykujjával tolja el a korong védőborításának blokkoló nyelvét, hogy lehetővé tegye a korong borításának elmozdítását. Folyamatos mozgással fokozatosan húzza lefelé a vágófejet, míg meg nem áll.

A vágás befejezése után fokozatos folyamatos mozdulattal engedje, hogy a fej újra felemelkedjen mindaddig, amíg meg nem áll, majd engedje el a korong borításának blokkoló nyelvét.

Minden vágás befejezése után engedje el a kapcsolót és a vágófej felemelése előtt hagyja, hogy a korong megálljon.

Figyelem! A korong borítását ne távolítsa el, sem más módon ne módosítsa azt.

Be- és kikapcsolás

A gépet a főkapcsoló (2) benyomásával és benntartásával kapcsolhatja be.

A gép kikapcsolásához a kapcsolót (2) engedje fel.

Forgács felfogása (O)

A porszívó csatlakozóhoz forgácsfelfogó zacskót lehet

(19) csatlakoztatni.

A zacskó feltöltődése után azt ürítse ki.

A munka befejeztével a zacskót szintén ürítse ki.

Figyelem: A keletkező por elleni védelem érdekében munkavégzés közben tanúsított arcmaszk – respirátor viselése szükséges.



A lézer használata (J,K)

! A lézercsőába sosem szabad belenézni, vagy másra irányítani

A lézer a precíz pontos vágást segíti elő. Bizonyosodjon be arról, hogy az elemek jól helyezkednek el a tartójukban.

Az elmtakarót távolítsa el, és helyezzen bele 2 db elemet tartalmazó, és csukja vissza a fedelet.

! Fontos a helyes polaritás betartása

Ha a lézert vezérlő gombot megnyomjuk a megmunkálandó felületre piros fény formájában kivetítődik a vágás pontos iránya. A vágást irányítsa úgy, hogy állandóan a vörös fényen dolgozzon.

! A fűrészpör a lézer lencséjét bekoszolhatja, rendszeresen kell tisztítani.

Ha kikapcsolja a gépet kapcsolja ki a lézert is, nem automata. Ha hosszabb ideig nem szándékozik dolgozni a gépen az elemeket távolítsa el.

Figyelem!

A készülék 2. osztályú lézerral működik. A készüléken javítást kizárólag szakképzett személy végezhet.



Vágási tanácsok:

1. A fát a kiálló oldallal felfelé vágjuk, hogy tiszta vágást érjünk el. Figyelemmel, hogy a fűrész lefelé vág, kevésbé valószínű, hogy a fa alsó felülete szétforgácsolódik.
2. Soha ne indítsuk a fűrész, ha a vágókorongja érintkezik a munkadarabbal.
3. A vágás előtt várjuk ki, míg a fűrész eléri a teljes sebességét.
4. Az éles vágókorong tisztább vágásfelületet képez, és meghosszabbítja a fűrész élettartamát. A tompa vágókorong a motor túlterhelését, a visszaütést, valamint gyorsabb elhasználódását okozza. A tiszta vágás érdekében ne térjen el a vágás egyenes vonalától és a haladási sebesség legyen állandó.
5. Mielőtt a fűrész leemeljük, esetleg a levágott anyagot távolítjuk el, várjuk meg, míg a korong teljesen leáll.
6. A biztonsági retesz, amellyel a fűrész el van látva, az egyenes, stabil vágások elvégzését segíti elő, nagyobb munkadarabok megmunkálása során is. Ne felejtsük a vágás során a fát rögzíteni, hogy megelőzzük a fűrész visszaütését.
7. A vágásnál mindig viseljen arcvédő maszkot és hallásvédőt.
8. Kizárólag a gyártó által ajánlott vágókorongot használjon.
9. Ne vágjon olyan munkadarabot, amely nagyobb, mint a berendezés maximális vágási kapacitása.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

! Tisztítás, karbantartás előtt áramtalanítani.

A csiszológép nem igényel semmilyen különleges karbantartást.

A szellőzőnyílásokat rendszeresen meg kell tisztítani.

A tisztítást ne végezze hegyes, éles, durva anyaggal.

A forgó fűrészbe soha ne tegyen kenőanyagot, vagy tisztítóanyagot.

A rögzítőcsavar menetére néha cseppentsen egy csepp kenőolajat.

A szénkefék ellenőrzése és cseréje

A szénkefék rendszeres ellenőrzést igényelnek.

Vegye le a szénkefetartókat, és tisztítsa meg a szénkeféket.

Ha cserére van szükség, a két szénkefét egyszerre cserélje ki.

Rögzítse a szénkefetartókat.

Az új szénkefék rögzítését követően hagyja a gépet 5 percre terhelés nélkül működni!
! Kizárólag megfelelő típusú szénkeféket használjon

A készülék szállítása

Engedje meg a fűrészrögzítő kart és az asztalt fordítsa el teljesen jobbra. Az asztalt rögzítse 45 °-os fűrészelési szögben.

A vágófejet nyomja hátra és zárja le.

A vágófejet engedje le és nyomja meg a biztosító szeget.

A gérvágót a markolatnál és az alapzat oldalánál tartsa

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A szerszámokat ne tárolja olyan helyiségben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.

Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

TEHNIKAI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő fordulatszám	50 Hz
Bemenő teljesítmény	1200 W
Fordulatszám	5 000 min ⁻¹
Fűrésztárcsa átmérő	Ø 210 mm x Ø 30 x 1,4 mm
Max. vágási mélység	120 X 55 mm
A fogak száma a tárcsán	24
Gérszög	-45° / 0° / +45°
Hajlásszög	0° - 45°
Tömeg	7,8 kg
A védelem osztálya	II.

EN 61029 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás) 96,2 dB (A) KpA=3
LWA (hangteljesítmény) 109,3 dB (A) KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 85 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 61029 szerint mért effektív gyorsulás

<4,5 m/s² K=1,5

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELME HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések

hulladékaikról szóló WEEE európai irányelv (2002/96/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.
A termék megfelel a RoHS (2002/95/EC) előírásainak.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma AAAA-CCCC-DD-HHHH

ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

ES NYILATKOZAT A MEGFELELÉSRŐL

A Wetra-XT, Hungary Kft. , kijelenti, hogy az adott AE5P210NL termék autorizált személy által került vizsgálatra – vizsgáló egységben, az EU direktívákkal összhangban, és ez megfelel a biztonság és az EMC és a ND érvényes előírásainak és szabványainak.

2006/95/EC -

LVD (Low Voltage directive for hand machines)

2004/108/EC

(Electromagnetic compatibility directive)

98/37/EC - MD (Machinery safety directive)

A megfelelőségvizsgálathoz az alábbi műszaki szabványokat alkalmaztuk :

EN 61029-1

EN 61029-2-9

EN 60825-1

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-11



Alexandr Herda, general director

Wetra-XT, HU Kft. ,

2330 Dunaharaszti

Ipari park északi terület Pf.:62

(V&T logisztikai központ)

dátum:03/2009

Instrucțiuni generale de siguranță

Studiați, rețineți și păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de siguranță

Atenție! Atunci când folosiți aparate electrice sau scule electrice, trebuie să respectați următoarele instrucțiuni de siguranță din motive de protecție împotriva accidentelor provocate de curentul electric, vătămarea altor persoane și pericolele de incendiu. La toate instrucțiunile de mai jos, prin „scule electrice” se înțelege nu numai sculele care sunt cuplate la rețeaua de energie electrică (curent alternativ) dar și cele care sunt conectate la acumulatori (fără curent alternativ).

1. Mediul de lucru

a) Mențineți spațiile de lucru curate și bine iluminate. Locurile murdare și neiluminate sunt adesea pricina unor accidente. Puneți la loc aparatele pe care nu le folosiți.

b) Nu folosiți scule electrice în spațiile cu un grad ridicat de pericol de incendiu sau explozie, asta înseamnă în locurile unde se a lichide praf sau gaze în amabile. În sculele electrice se produc scântei care pot fi cauza unor aprinderi a gazelor sau vaporilor. Nu permiteți accesul animalelor la scule.

c) Atunci când folosiți sculele electrice, trebuie să asigurați ca persoanele neautorizate, mai ales copii, să nu aibă acces în spațiul de lucru. Dacă veți fi deranjați, puteți pierde controlul asupra activității de lucru. În nici un caz nu lăsați sculele electrice fără supraveghere.

2. Siguranța cablului electric

a) Ștecherul sculei de curent alternativ trebuie să corespundă cu tensiunea de linie a prizei. Nu modificați niciodată și în nici un fel cablul de alimentare. Pentru sculele dotate cu împănătoare, nu folosiți niciodată adaptoare. Niciodată nu utilizați un triplu ștecher sau alt adaptor la unelele a căror ștecher este prevăzut cu contact de protecție. Cablurile de alimentare avariate sau încălzite duc la majorarea riscurilor de vătămare cauzate de curentul electric. În cazul în care cablul de alimentare a fost deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare special, care poate fi procurat de la producător, respectiv de la reprezentantul comercial al acestuia.

b) Evitați atingerea suprafețelor cu împănătoare, cum sunt țevile, corpurile de încălzire centrală, sobele de găt și frigiderule. Pericolul de electrocutare este mai mare dacă corpul dvs este în contact cu pământul.

c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie, umezeală sau apă. Nu atingeți niciodată sculele electrice cu mâinile ude. Nu spălați niciodată sculele electrice sub jet de apă și nu le introduceți în apă.

d) Nu folosiți alimentarea cu curent alternativ pentru altceva decât pentru ce este menit. Nu trageți și nu duceți aparatele electrice de cablul de alimentare. Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu. Aveți grijă să nu deteriorați cablu electric cu obiecte tăioase sau fierbinți.

e) Sculele electrice au fost fabricate numai pentru conectarea la sursă de curent alternativ. Controlați întotdeauna dacă tensiunea liniei corespunde cu cea de pe plăcuța aparatului.

f) Nu folosiți niciodată sculele electrice a căror ștecher sau cablu de alimentare prezintă defecțiuni sau dacă aparatul a căzut și prezintă orice fel de defecțiune.

g) În cazul utilizării cablului prelungitor, verificați dacă parametrii tehnici ai acestuia corespund datelor specificate de pe plăcuța de tip a sculei. În cazul în care sculele electrice sunt folosite în mediul exterior, utilizați cablu prelungitor adecvat utilizării exterioare. În cazul utilizării bobinelor prelungitoare, este nevoie de desfășurarea acestora, pentru a nu se ajunge la supraîncălzirea lor.

h) În cazul în care sculele sunt utilizate în medii umede, sau în spații exterioare, este permisă utilizarea lor în acest mod numai dacă sunt conectate la un circuit electric cu protecție de 30 mA. Utilizarea circuitului electric cu protecție /RCD/ diminuează riscul de accidentare prin electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

a) Atunci când folosiți sculele electrice, acordați o atenție maximă activității pe care o desfășurați. Concentrați-vă la lucru. Nu folosiți sculele electrice dacă sunteți obosit, sub învențirea drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Atunci când folosiți sculele electrice, chiar și o clipă de neatenție poate duce la vătămare gravă a persoanelor. Nu mâncați, nu beți și nu fumați atunci când lucrați cu scule electrice.

b) Folosiți echipamente de protecție. Folosiți întotdeauna ochelari de protecție. Folosiți echipamente de protecție corespunzătoare muncilor pe care le efectuați. Echipamentele de protecție cum ar fi respiratorul, încălțăminte de protecție antiderapantă, șapcă de protecție sau căști de protecție, trebuie folosite conform condițiilor de lucru deoarece cu ajutorul acestora se diminuează riscurile de vătămare.

c) Evitați o pornire nedorită a aparatelor. Nu duceți aparatele care sunt conectate la sursa de curent cu degetul pe butonul de pornire. Înainte de conectarea la sursa de curent, asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția „open”. Transportarea sculelor cu degetul pe butonul de pornire sau conectarea ștecherului la priză de curent cu întrerupător pe poziția „pornit” pot deveni cauze pentru accidente și alte vătămări.

d) Înainte de pornirea aparatului, îndepărtați toate instrumentele și cheile de reglare. Instrumentul sau cheia de reglare care rămân prinse la părțile rotative ale sculei electrice, pot fi cauza unor vătămări a persoanelor. Mențineți întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Lucrați numai acolo unde aveți acces bun. Nu supraevaluați niciodată forțele proprii. Nu folosiți sculele electrice dacă sunteți obosit.

e) Îmbrăcați-vă într-un mod corespunzător. Folosiți îmbrăcăminte de lucru. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Asigurați-vă că părul dvs, îmbrăcămintea, mănușile sau altă parte a corpului dvs nu se a foarte aproape de părțile

mobile sau fierbinți ale sculelor electrice.

f) Racordați aparatul la aspiratorul de praf. Dacă aparatul este dotat cu un sistem pentru racordarea acestuia la un dispozitiv de captare sau aspirare a prafului, folosiți-l și asigurați-vă că este bine racordat. Folosirea acestor dispozitive poate diminua riscurile provenite din cauza prafului.

g) Prinșeți bine piesa prelucrată. Folosiți o menghină sau dispozitiv de prins pentru a fixa piesa pe care o veți prelucra.

i) Nu utilizați scule de nici un fel dacă sunteți sub învențirea alcoolului, drogurilor, medicamentelor sau a altor substanțe stupefiante sau care creează dependență.

4. Folosirea și îngrijirea sculelor electrice.

a) În cazul unei probleme în timpul lucrului, înainte de curățare sau întreținere, la fiecare transport sau dacă nu sunt folosite, sculele electrice trebuie întotdeauna deconectate de la sursa de curent! Nu lucrați niciodată cu sculele electrice care prezintă oricel de defecțiune.

b) Dacă scula începe să redea un zgomot sau miros anormal, trebuie să încetați imediat folosirea acesteia.

c) Nu suprasolicitați sculele electrice. Sculele electrice vor funcționa mai bine și mai sigur dacă le veți folosi la turările pentru care au fost construite. Folosiți sculele care sunt recomandate pentru lucrarea pe care o efectuați. Numai sculele recomandate pentru tipul de lucrare pe care o efectuați vor îndeplini cerințele de siguranță.

d) Nu folosiți sculele electrice care nu pot fi oprite sau pornite de la comutatorul de comandă. Folosirea acestor scule este periculoasă. Comutatorul defect trebuie reparat de către un centru servis autorizat.

e) Deconectați sculele de la sursa de curent înainte de a începe să le reglați, să schimbați accesoriile sau înainte de întreținere. Această măsură elimină pericolul ca aceste scule să se pornescă întâmplător.

f) Sculele electrice care nu sunt folosite trebuie păstrate la un loc unde nu au acces copii sau persoanele neautorizate. Sculele electrice în mâna persoanelor fără experiență pot fi periculoase. Păstrați sculele electrice la un loc uscat și sigur.

g) Mențineți sculele electrice într-o stare bună. Controlați regulat reglarea părților mobile și mobilitatea acestora. Controlați dacă nu s-a deteriorat învelișul de protecție sau alte părți care pot afecta siguranța sculei electrice. Dacă scula este defectă sau deteriorată, aceasta trebuie reparată înainte de a o folosi din nou. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea incorectă a sculelor electrice.

h) Mențineți sculele de tăiere curate și ascuțite. Sculele întreținute corespunzător și bine ascuțite ușurează munca, reduc riscurile de accidente și în timpul folosirii se controlează mai ușor. Folosirea altor accesorii decât cele menționate în manualul de folosire sau cele recomandate de către producător, pot duce la defectarea sculei sau pot cauza vătămări.

i) Scule electrice, accesoriile, instrumentele de lucru etc. trebuie folosite în concordanță cu aceste instrucțiuni și în modul prescris pentru fiecare sculă și asta în așa fel, încât să se ia în considerare și condițiile de lucru impuse și tipul de muncă efectuată. Folosirea sculelor în alte scopuri decât cele menite, poate duce la situații periculoase.

5. Folosirea sculelor cu acumulatori

a) Înainte de introducerea acumulatorului asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția „0-open”. Introducerea acumulatorului în aparatul care este pornit poate duce la situații periculoase.

b) Pentru încărcarea acumulatorului folosiți numai încărcătoare prescrise de producător. Folosirea încărcătorului pentru un alt tip de acumulator poate duce la incendii.

c) Folosiți numai acumulatori destinați pentru sculele respective. Folosirea unui alt acumulator poate duce la vătămări sau poate fi cauza unui incendiu.

d) Dacă acumulatorul nu este folosit, păstrați-l separat de alte articole din fier cum ar fi arcurile, bornele, cheile, șuruburile și alte piese mărunte din fier, care ar putea face un contact dintre două contactoare ale acumulatorului. Scortcircuitarea acumulatorului poate duce la vătămări, arsuri sau poate provoca incendii.

e) Manipulați acumuloarele cu grijă. În cazul unui tratament inadecvat, este posibil să se scurgă electrolitul din acumuloarele. Preveniți contactul direct cu electrolitul. Dacă electrolitul intră totuși în contact cu pielea, spălați zona afectată cu apă. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clădiți imediat ajutorul unui medic. Electrolitul acumulatorului poate cauza iritații sau arsuri.

6. Servisarea

a) Nu schimbați părțile aparatului, nu efectuați singuri reparațiile și nu interveniți nici în alt mod la aparat. Pentru reparațiile dispozitivelor apelați la personal calificat.

b) Nu este permisă nici o reparație sau modificare a produsului fără acceptul societății noastre (poate duce la vătămări sau daune pentru utilizator).

c) Scule electrice trebuie întotdeauna reparate de către un centru servis autorizat. Folosiți numai piese originale sau recomandate. Prin aceasta veți asigura siguranța dvs și a aparatului.

PRESCRIPTII DE SECURITATE SUPLIMENTARE

- Înainte de a pune în funcțiune aparatul, vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați următorul îndrumător.

! - Acest semn atrage atenția asupra posibilelor accidente personale sau a deteriorărilor la aparat.

! Întrucât nu țineți cont de cele descrise în acest manual, se poate ivi pericol de accident.

- Aparatul corespunde prescripțiilor și standardurilor valabile.

! Înainte de a pune deoparte burghiul, asigurați-vă că toate părțile mobile sunt în stare de repaus.

Indicații speciale pentru folosirea ferăstrăului pentru tăiere oblică

Atenție! Pericol de accidentare. Opriti ferăstrăul înainte de a încerca să montați sau demontați discul de tăiere. Prin acesta puteți preveni pornirea accidentală a ferăstrăului.

1. Marginea discului de tăiere trebuie să se a e în continuu în contact ferm cu piesa de lucru.

2. Nu vă apropiați mâinile de discul de tăiere a ferăstrăului.

3. În timpul procesului de tăiere niciodată nu tineți de partea inferioară.

4. Asigurați-vă că discul de tăiere este ascuțit, intact și corect reglat. Un disc neascuțit se poate rupe, deteriorând ferăstrăul, poate cauza accidentări.

5. Nu atingeți discul de tăiere imediat după terminarea tăierii, poate fi fierbinte.

6. Înlăturați sculele de pe ferăstrău înainte de utilizare.

7. Unele piese pot conține conservanți, substanțe ce pot fi otrăvitoare. Aveți grijă ca în timpul prelucrării acestor materiale să nu inhalați praful și rumegușul.

8. La tăierea unor plăci subțiri asigurați-vă că acestea nu pot intra în capacul translatabil al ferăstrăului.

! Întrucât lucrați în mediu plin de praf, folosiți mască și ochelari de protecție. Folosiți ochelari de protecție care corespund standardurilor DIN 58214. În timpul lucrului cu ferăstrăul circular unghiular se produc șpanuri care pot ajunge chiar și în ochi. Acest fapt poate produce daune grave la ochiul Dvs. Ochelarii care nu corespund standardurilor DIN, pot cauza și ele daune prin spargerea lentilelor.

! Folosiți doar disc de retezare corespunzător materialului de tăiat. Aparatul nostru este potrivit doar pentru tăierea lemnului, materialelor lemnoase sau a materialelor feroase moi (de ex. aluminiu). Celelalte materiale se pot rupe, pot zbura de pe bancul de lucru, se pot prinde în dinții discului de retezare, sau pot cauza alte pagubi sau accidente.

- Săgeata de pe discul de retezat trebuie să arate în aceeași direcție ca cel semnalat pe protectorul ferăstrăului unghiular. Trebuie să arate în direcția rotirii a dinților discului de retezare (înainte, în jos).

- Țineți discul de retezat și carcasa de protecție mereu curat.

- Carcasa de protecție trebuie să acopere mereu discul de retezare.

- Verificați dacă elementul de fixare de pe mașină este strâns corespunzător, precum și dacă celelalte elemente sunt fixate conform prescripțiilor.

! Nu tăiați niciodată piesă de lucru ținută în mână!

! Aveți grijă ca în timpul lucrului să nu ajungă piese tăiate sub discul de retezare, deoarece el pot zbura și provoca accidente.

! Tăiați mereu doar o singură bucată.

- Fiți foarte atenți, dacă tăiați piese prea mari, prea mici sau inegale.

! Aveți grijă ca în materialul de prelucrat să nu fie cuie, șuruburi sau alte materiale asemănătoare.

! Aveți grijă ca să nu se a e nimeni în spatele ferăstrăului unde vor cădea șpanurile.

! Nu folosiți ferăstrăul pentru tăierea lemnului de foc.

! Nu încercați să opriți învârtirea discului de polizare prin efectuarea unei presiuni laterale.

! Nu folosiți un disc de retezare care nu corespunde cerințelor prescrise pentru ferăstrău.

! În timpul lucrului cu ferăstrăul, nu vă așezați direct în linia discului de retezat, ci mai degrabă luați o poziție laterală față de disc.

! Nu folosiți niciodată ferăstrăul, dacă nu ați montat protectorul discului de retezare.

! Nu vă întindeți niciodată mână în direcția de mișcare a discului de retezare. Dacă sunteți nevoiți să vă apropiați la o distanță mai mică de 100 mm, înainte de a începe lucrul, fixați mai înainte piesa de lucru cu clame de strângere. Clamele de strângere nu sunt accesoriile de bază al ferăstrăului.

! Când tăiați piese lungi, folosiți întotdeauna brațe-prelungitoare care vă asigură un sprijin mai bun, eventual, o menhină sau un alt mecanism de fixare.

! Tăiați numai lemnele triate, fără imperfecțiuni, nu tăiați: crengi cu noduri, margini cu crăpături, suprafețe cu crăpături. Lemnul cu imperfecțiuni se poate despică și de aceea este periculos.

! Lemnul cu mai multe straturi lipite între ele, care nu este lipit corect, în timpul prelucrării poate să ricoșeze din cauza forței centrifuge. De asemenea, aveți grijă la prelucrările neregulate.

! Purați protectorul pentru urechi.

! Proptiți panouri mari pentru a minimaliza pericolul de blocare a discului sau reculul.

! Înaintea fiecărei utilizări, controlați dacă dispozitivul de protecție inferior se închide corect.

! Nu folosiți ferăstrăul dacă dispozitivul de protecție inferior nu se mișcă liber și nu se închide imediat.

! Niciodată nu fixați sau nu legați dispozitivul de protecție inferior în poziție deschisă.

! Verificați funcționarea arcului dispozitivului de protecție inferior. Dacă dispozitivul de protecție și arcul nu funcționează corespunzător, ele trebuie reparate înainte de a fi utilizate.

Ridicați dispozitivul de protecție inferior cu ajutorul mânerului de îndepărtare și imediat după ce discul de tăiere pătrunde în material, dispozitivul de protecție inferior trebuie lăsat liber.

! Înaintea de a așeza ferăstrăul pe masa de lucru sau

pe dușumea, controlați totdeauna dacă dispozitivul de protecție acoperă discul de tăiere.

Preveniți reacțiunea ferăstrăului.

Atenție: Reacțiunea se poate produce atunci când acționați cu forță pe discul de ferăstrău, iar acesta poate sări din lemn rapid și neașteptat. Reacțiunea este foarte periculoasă, dar acest pericol se poate diminua dacă cunoaștem cauzele și le prevenim.

1 Aveți grijă la tăierea pieselor de lucru lungi, care se pot încovoia, răsuci sau care pot capta discul de tăiere al ferăstrăului.

2 Niciodată nu tăiați între două puncte de reazem. Lemnul se poate încovoia, iar discul se poate strânge în piesă.

3. Nu apăsați cu forță ferăstrăul. Lăsați ca discul de tăiere a ferăstrăului să taie la viteza lui proprie.

4. Asigurați piesa de lucru cu clemă sau menghină, pentru a preveni vibrațiile și tăierile neregulate.

5. Înainte de tăiere verificați lemnul și înlăturați din acesta toate șuruburile și cuiele.

6. Dacă discul de tăiere s-a tocit, înlocuiți-l.

- Atenție

! Niciodată nu vă uitați direct în raza laserului și nu ațintiți raza laserului spre o altă persoană. Energia razei laserului este extrem de dăunătoare pentru ochi

Asigurați-vă totdeauna dacă raza laser este proiectată pe suprafața de prelucrare. Nu este permis ca aceasta să fie proiectată în altă direcție- pericol de vătămare a vederii.

Suprafața de prelucrare nu are voie să fie ca o oglindă pentru ca raza laser să nu se reflecte în ochii celui care lucrează cu ferăstrăul.

În cazul defecțiunii generatorului de laser, contactați centrul autorizat de servis- nu înlocuiți generatorul cu un alt tip.

Reguli de siguranță legate de baterii

În cazul înghițirii bateriei apălați de urgență la ajutorul medicului.

În cursul schimbării bateriei respectați indicațiile manualului de utilizare. Utilizați doar tipul de baterie corespunzător.

Nu permiteți ca schimbul de baterii să fie efectuat de copii.

Bateriile se vor păstra la loc răcoros, uscat, ferit de lumină directă, dar nu în cutie metalică. Nu scurtcircuitați bateriile.

În cazul neutilizării pe timp îndelungat, înlăturați bateriile din aparat.

Nu aruncați bateriile în foc.

Nu încercați reîncărcarea bateriilor descărcate prin încălzire sau alte metode.

Folositi imbracaminte de protectie pentru zgomot, praf si vibratii !!!

PATRAȚI INSTRUCȚIUNILE DE PROTECȚIE SI SECURITATE !!!

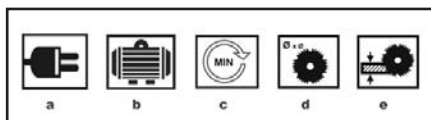
DESCRIERE

- 1 Mâner de siguranță de eliberare
- 2 Comutator pornire/oprire
- 3 Mâner
- 4 Carcasa motorului
- 5 Disc de rețezare
- 6 Încuietoare
- 7 Masă rotabilă
- 8 Scara de înclinare a unghiului de îmbinare
- 9 Crestătură
- 10 Generatorul laserului
- 11 Anexă aspirator
- 12 Conducta capacului discului
- 13 Placă de protecție
- 14 Carcasă fixă
- 15 Scara de înclinare a unghiului oblic
- 16 Șurub pentru reglarea înclinării tăierii
- 17 Mâner de închidere a capului
- 18 Racord aspirator de praf
- 19 Deschizător zăvor
- 20 Șurub pentru fixarea plăcii rotative
- 21 Cheie imbus
- 22 Lacăt arborelui
- 23 Loc pentru baterii

Pictograme

Pictograma a ate pe ambalajul produsului:

- a) Valori electrice
- b) Putere
- c) Turație în gol
- d) Diametrul discului de ferăstrău
- e) Adâncimea maximă de tăiere



UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE

Familia de aparate ASIST este accesibilă doar pentru lucrări de uz casnic, la nivel de hobby.

Producătorul și importatorul nu propun utilizarea aparatelor nici în condiții extreme, nici sub sarcină extremă.

Orice alte condiții se stabilesc de comun acord de către producător și beneficiar.

Poate fi transportat cu ferăstrăul lăsat în jos. Se poate ridica prin tragerea mânerului (17) de închidere a capului.

Asamblarea mașinii

Înșurubați mașina de bancul de lucru

Marcați pe bancul de lucru poziția găurilor tălpii de fixare.

Găuriți pozițiile marcate la adâncimea și diametrul șuruburilor folosite.

Așezați mașina pe bancul de lucru, plasați șuruburile în găuri.

Strângeți șuruburile.

Reglarea unghiului de tăiere

Reglarea de bază dintre discul de retezare și placa de rotire este de 90°.

Controlați cu un echer, dacă unghiul dintre discul de retezare și placa de rotire este exact de 90°. Dacă unghiul nu este exact, fixați-l conform celor descrise mai jos:

Slăbiți șuruburile de la dispozitivul discului de retezare. Slăbiți piulița șurubului de fixare, iar prin învârtirea șurubului de fixare reglați unghiul la 90°. Strângeți piulița.

Strângeți șuruburile de la dispozitivul discului de retezare.

Reglarea unghiului de înclinare a tăierii

Unghiul maxim de înclinare este de 45°.

Slăbiți șurubul de fixare, și învârtiți capul de tăiere până la poziția definitivă a tăierii în înclinare.

Măsurați unghiul de înclinare a poziției definitive cu vinclu. Dacă nu este de 45°, atunci fixați-l:

Slăbiți piulița șurubului de fixare, iar prin învârtirea șurubului de fixare reglați unghiul la 45°. Strângeți piulița la loc.

Fixarea unghiului tăierii oblice (B)

Unghiul tăierii oblice poate fi reglat fără trepte între 0° și 45°, stânga și dreapta.

Slăbiți șurubul de fixare.

Fixați unghiul tăierii oblice dorit conform scalei de măsurare a unghiului. Strângeți șurubul de fixare.



Fixarea unghiului de înclinare a tăierii (C)

Unghiul de înclinare a tăierii poate fi reglat fără trepte între 0° și 45°.

Slăbiți șurubul de fixare (16).

Fixați unghiul dorit de înclinare a tăierii conform scalei de măsurare a unghiului.

Strângeți șurubul de fixare (16).



Schimbarea discului de retezare (E,F,G)

! Înainte de a schimba discul de retezare deconectați mereu aparatul de la rețeaua electrică. Nu folosiți discuri de retezare fabricate din oțel rapid. Folosiți doar discuri de retezare care au diametrul găurii corespunzător cu diametrul axului principal.

- Folosiți doar discuri de retezare bine ascuțite și fără deteriorări. Schimbați imediat discurile de retezat crăpate sau deteriorate!

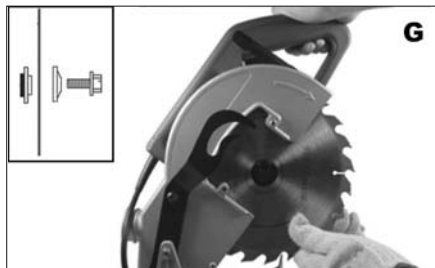
Avertizare! Nu încercați niciodată să modificați fusul motorului pentru discuri de alte dimensiuni și nu demontați niciodată dispozitivele de protecție.

Deblocați cuiul de siguranță și lăsați capul de tăiere să se ridice, având dispozitivul de protecție în poziție închisă.

Scoateți șurubul care fixează placa de montare a dispozitivului de protecție de cadru. Deblocați închizătorul dispozitivului de protecție al discului, iar arcul dispozitivului de protecție fixați-l în așa fel, încât să aveți acces la șurubul de siguranță al discului.

Cu ajutorul cheii din dotare pentru șurubul de siguranță al discului, desfăceți-l pe acesta în direcția acelor de ceasornic /mersul stânga/. În același timp, apăsați pe butonul de blocare al fusului până când acesta intră în fus. Când fusul este blocat, continuați să slăbiți șurubul de siguranță. Îndepărtați șurubul, garnitura și anșa.





Atenție! Discul de tăiere este foarte ascuțit și, ca urmare, pentru manipularea tășurilor, vă recomandăm să folosiți mânuși de protecție. Îndepărtați anșa interioară și scoateți toate resturile din jurul fusului.

Fixarea discului de tăiere (H)

Discul de tăiere fixați-l prin fus de anșa din spate. Nu uitați că săgețile de direcție de pe disc și ferăstrău trebuie să corespundă direcției acelor de ceasornic, deci, dinții trebuie să fie orientați în jos. Flanșa de siguranță a discului așezați-o pe fus cu ajutorul suprafețelor de ghidare de pe fus. Șurubul de siguranță al discului rotiți-l în direcția opusă acelor de ceasornic până când se strânge. În același timp, apăsați pe butonul de blocare a fusului și, la urmă, strângeți șurubul de siguranță. Slăbiți butonul de blocare a fusului și controlați dacă discul se rotește fără probleme. Dispozitivul de protecție montați-l la loc în ordinea inversă celei de demontare. Asigurați-vă că rama cu arcul și pârghia de comandă sunt poziționate și asigurate corect. Prin ridicarea și coborârea capului de tăiere, controlați dacă dispozitivul de protecție funcționează corect.

Controlați periodic precizia tuturor reglajelor.

Avertizare: este necesar ca dispozitivul de protecție al discului să fie fixat corect și să fie funcțional.



Înainte de folosire

! Înainte de a începe tăierea, lăsați aparatul să atingă turația necesară, și după aceea să funcționeze un timp în gol. Dacă auziți sunete anormale, sau senzații mari vibrări neobișnuite, opriți aparatul, deconectați-l de la rețeaua electrică și chemați un specialist pentru constatarea defecțiunilor și efectuarea lucrărilor de reparații. Porniți aparatul din nou doar după repararea defecțiunilor.

! Nu fixați, nu țineți în mână sau nu tamponați piesa

de lucru în nici un caz. Piesa de prelucrat trebuie să rămână liberă și s-o puteți înlătura lateral, dealtfel ea poate fi prinsă de discul de retezare și avântată.

! Aveți grijă de poziția corectă a mâinilor, ca să nu fie prinse nicidecum de discul de retezare.

- Înainte de a începe tăierea, lăsați dicul de retezare să atingă turația maximă.

! Apăsați încet capul de ferăstrău în jos, pentru a împiedica supraîncălcarea motorului, și înțepenirea discului de retezare.

! Înainte de a îndepărta materialul înțepenit, așteptați ca discul de retezare să se oprească complet, după aceea opriți mașina și deconectați-l de la rețeaua electrică.

Folosire

Pentru fixarea materialului de prelucrat, folosiți întotdeauna cleva 17. Pentru fixarea clemei, există două orificii.

Materialul de prelucrat fixați-l totdeauna în fața tijei de ghidare. Bucățile, care sunt curbate sau încovoiate și nu pot fi fixate direct de masă sau în fața tijei de ghidare, pot intra în contact cu discul și, ca urmare, nu pot fi tăiate în siguranță.

Nu puneți niciodată mâinile aproape de suprafața de tăiere. Țineți mâinile în afara „Zonei fără mâini” în care intra întreaga suprafață a mesei și care este marcată cu simbolul „Fără mâini”.

ATENȚIE! Pentru evitarea accidentelor cauzate de ricoșarea bucăților de material, deconectați ferăstrăul de la sursă de energie electrică, pentru a se evita ca acesta să pornească din greșeală. Abia după aceea îndepărtați bucățile mici de material.

Dispozitivul de protecție acoperă discul dacă acel cap de tăiere se a în poziție superioară. Înainte de a porni ferăstrăul, apucați cu mâna dreaptă mânerul, cu degetul mișcați în dreapta pârghia de blocare a dispozitivului de protecție a discului pentru a permite ca acesta să se miște. Prin mișcarea neîntreruptă, mutați capul de tăiere în jos până când se oprește.

După ce terminați de tăiat, lăsați capul de tăiere să se ridice încet până când se oprește și după aceea deblocați pârghia de blocare a dispozitivului de protecție a discului.

La terminarea fiecărei tăieri, deblocați întrerupătorul și, înainte de a ridica capul de tăiere, lăsați discul să se oprească.

Avertizare! Nu demontați sau nu modificați dispozitivul de protecție a discului.

Pornire și oprire

Mașina poate fi pornită prin apăsarea (2). Țineți comutatorul apăsat.

Pentru oprire sistați apăsarea comutatorului de pornire/oprire (2).

Colectarea șpanurilor (O)

La anexa aspiratorului puteți conecta și o pungă pentru colectarea șpanurilor (19).

După umplerea pungii, goliiți-l.

Goliți punga deasemenea și după terminarea lucrării.

Avertizare: Pentru protecția împotriva prafului rezultat, este necesară folosirea, în timpul lucrului, a măștii-respirator anti-praf autorizate.



Folosirea generatorului de laser (J,K)

! Niciodată nu vă uitați direct în raza laserului și nu ațintiți raza laserului spre o altă persoană.

Generatorul de laser se folosește pentru o tăiere precisă. Înainte de a începe tăierea precisă, asigurați-vă că bateriile sunt bine prinse în generatorul de laser.

Atunci când prindeți bateriile, îndepărtați apărătoarea spațiului pentru baterii, introduceți două baterii (de tipul 2 baterii tip AAA incluse) și puneți înapoi apărătoarea.

! Verificați polaritatea bateriilor înainte de a le introduce.

Pentru folosirea generatorului de laser, apăsați întrerupătorul laserului. Generatorul de laser va genera o lumină roșie pe piesa prelucrată. Ghidați tăietura sub unghi după raza roșie.

Praful din ferăstrău poate bloca raza laserului, de aceea generatorul de laser trebuie curățat regulat.

Dacă opriți aparatul, opriți și laserul. Laserul nu se oprește automat. Dacă nu folosiți laserul o perioadă îndelungată de timp, scoateți bateriile.

Atenție!

Acest produs utilizează laser de clasa 2. Reparație poate executa numai personalul din serviciul calificat.



Sfaturi pentru tăiere:

1. Lemnul se va tăia cu partea proeminentă orientată spre sus, pentru a atinge o tăietură dreaptă. Având în vedere că ferăstrăul taie în jos, este puțin probabil ca partea inferioară a lemnului se va fărâmița.
2. Niciodată nu porniți ferăstrăul dacă discul de tăiere se atinge de piesa de lucru.
3. Înainte de tăiere așteptați până când ferăstrăul atinge turația maximă.
4. Un disc de tăiere ascuțit va practica o suprafață de tăiere mai curată și prelungește durata de viață a ferăstrăului. Un disc de tăiere tocit poate cauza suprasolicitarea motorului, reacțiune și descărcarea mai rapidă. Pentru obținerea tăieturi curate, mențineți linia tăieturii directă și vitează de împingere constantă.
5. Înainte de a ridica ferăstrăul sau de a înlătura piesa tăiată, așteptați până când discul se oprește în totalitate.
6. Încuietoarea de siguranță cu care este prevăzut ferăstrăul ajută la obținerea unor tăieri drepte și stabile chiar și în cazul prelucrării unor piese mai voluminoase. Nu uitați să fixați lemnul înainte de tăiere, pentru a preveni reacțiunea ferăstrăului.
7. La tăiere folosiți întotdeauna mască de protecție și protejați urechi.
8. Utilizați în principiu discuri recomandate.
9. Nu tăiați vreun material, care este mai mare decât capacitatea maximă a mecanismului.

CURĂȚIRE ȘI ÎNTREȚINERE

! Înainte de curățire și întreținere deconectați aparatul.

Polizorul manual de colt nu necesită întreținere specială.

Curățați regulat canalele de aerisire.

Nu curățați aparatul cu materiale sau obiecte ascuțite și aspre.

Fiiți atenți, ca în discul în rotire să nu ajungă niciunfel de material lubrifiant sau soluție de curățire.

Puneți pe filetul șurubului de fixare din când în când câte o picătură de ulei lubrifiant.

Schimbarea și curățirea perilor de carbon

Periile de carbon necesită control permanent.

Demontați dispozitivul pentru periile de carbon și curățați periile de carbon.

Periile de carbon se uzează cu timpul și necesită înlocuire concomitentă.

Fixați dispozitivurile pentru periile de carbon.

După fixarea periilor de carbon lăsați aparatul să

funcționeze în gol timp de 5 minute.

! Folosiți doar perii de carbon corespunzătoare.

Curățați regulat deschizăturile de aerisire.

Nu turnați niciodată lichid de curățare sau ungere în ferăstrăul în funcțiune.

Mutarea uneltei

Slăbiți pârghia de blocare pentru tăieri oblice și întoarceți masa complet la dreapta. Blocați masa la 45°, unghiul de tăiere.

Capul de tăiere împingeți-l în spate și blocați-l.

Capul de tăiere aduceți-l în poziția de jos și apăsați pe cuiul de siguranță.

Țineți ferăstrăul pentru tăiere oblică de mâner și de partea laterală a bazei.

Păstrarea aparatului, dacă nu este folosit timp mai îndelungat

Nu păstrați aparatul într-un loc cu temperatură ridicată.

Dacă este posibil, păstrați dispozitivele în locuri cu temperatură și umiditate constantă.

DATE TECHNICE

Tensiune nominală	230 V
Frecvență	50 Hz
Putere	1200 W
Turatie in gol	5 000 min ⁻¹
Adâncimea tăierii	Ø 210 mm x Ø 30 x 1,4 mm
Adâncimea maximă de tăiere	120X55 mm
Numărul dinților pe discul de ferăstrău	24
Unghi	-45° / 0° / +45°
Unghiul înclinării	0° - 45°
Masa	7,8kg
Clasa de protecție	II.

Gradul de presiune acustică măsurat după norma EN 61029:

LpA (presiunea acustică)	96,2 dB (A)	KpA=3
LWA (puterea acustică)	109,3 dB (A)	KwA=3

Luați măsuri pentru protecție împotriva zgomotului.

Utilizați protecția auzului, întotdeauna când presiunea acustică depășește nivelul de 85 dB (A)

Valoarea efectivă măsurată a accelerației conform normei EN 61029: <4,5 m/s² K=1,5

Modificări rezervate!

OCROTIREA MEDIULUI INCONJURĂTOR PRELUCRAREA DEȘEURILOR



Utilajele electrice, anexele și ambalajele ar trebui să fie returnate pentru o revalorificare care să nu dăuneze mediului înconjurător.

Nu aruncați aparatura electrică la deșeurile casnice!

Conform directivei europene WEEE (2002/96/ES) cu privire la instalațiile electrice și electronice vechi și aproximarea acestora în legislațiile naționale, predați instrumentele electrice nefolosibile la magazin cu ocazia cumpărării unor aparate asemănătoare sau la centrele de colectare accesibile destinate colectării și lichidării aparatelor electrice. Aparatura electrică astfel predată va fi adunată, demontată și trimisă spre o revalorificare, astfel încât să nu afecteze mediul înconjurător.

Produsul îndeplinește exigențele regulamentului RoHS (2002/95/EC)

GARANTIE

Condițiile de garanție se a a în documentul alăturat.

Data fabricației

Data fabricației se poate citi din codul de fabricație situat pe eticheta produsului. Formatul codului de fabricație este AAAA-CCCC-DD-HHHHH unde CCCC este anul și DD este luna fabricației.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Societatea WETRA-XT, Grup s.r.l., declară că produsul AE5P210NL a fost verificat de către o persoană autorizată –în unitatea de verificare , în conformitate cu directivele EU, și corespunde normelor și standardelor de siguranță, ale EMC și ND.

2006/95/EC -

LVD (Low Voltage directive for hand machines)

2004/108/EC

(Electromagnetic compatibility directive)

98/37/EC - MD (Machinery safety directive)

Pentru verificarea corespunderii am utilizat standardurile tehnice de mai jos:

EN 61029-1

EN 61029-2-9

EN 60825-1

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-11



Alexandru Herda, general director

WETRA-XT, Grup s.r.l.,
Str. Despot Voda no.21,
sector 2, Bucharest,
postal code no. 020 652,, Romania
data:03/2009

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. **24 měsíců** záruku od data prodeje.
2. Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
3. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
4. Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
5. Dovozce ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
6. V případě uplatnění reklamace je třeba předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde musí být vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího.
Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
7. Nářadí zasílejte do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
8. Reklamací uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravě.
10. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, bude oprava provedena na náklady majitele výrobku, a to pouze v případě pokud o ni požádá.

Výrobek:

Typ:

Výr. číslo /série/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravy:

1.

2.

Datum:

Bez předložení dokladu o zakoupení výrobku nebude na případné reklamace brán zřetel !

Vyrobena pro **Wetra group** v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

**WETRA-XT, ČR s.r.o. ,
Náchodská 1623. (dovozce)
Praha 9, Horní Počernice**

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. **24 mesiacov** záruku od dátumu predaja.
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výrobca ani dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborných zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, typové označenie výrobku, číslo série, razítko predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchšej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kópiu dokladu). Z vyššie uvedených dôvodov doporučujeme priložiť vyplnení záručný list. Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôsobený na veľkosť a tvar výrobku) zabránite tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ bude servisním technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude tým pádom zamietnutá, bude oprava prevedená na náklady majiteľa výrobku, a to iba v prípade ak o to požiada.

Výrobok:

Typ:

Výr. číslo /séria/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravovne:

1.

2.

Dátum:

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie braný zreteľ !

Vyrobené pre **Wetra group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca:

**WETRA – XT, SR s.r.o.,
Nám. A. Hlinku 36/9 ,
017 01 Považská Bystrica**

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság **24 hónap** garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva.
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszáma, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerzsám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.

Temék:

Tipus

Gyártási szám /sorozat/:

Bélyegző és aláírás:

Szervis bejegyzése:

1.

2.

Datum:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A **Wetra group** részére gyártva PRC-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**Wetra-XT, HU Kft. ,
2330 Dunaharaszti
Ipari park északi terület Pf.:62
(V&T logisztikai központ)**

CERTIFICAT DE GARANTIE - RO

Produsul:..... Model:.....
Serie:.....

TERMEN DE GARANTIE 24 luni

Achitat cu factura nr.:..... Data vanzarii:.....
Vindut prin..... Din data de
Adresa..... Tel.....

In conformitate cu prevederile legale in vigoare, SC.WETRA-XT GRUP SRL, garanteaza ca produsele comercializate corespund documentelor de calitate ale furnizorului extern si standarelor inscise in buletinele de incercari / certificatele tip existente la sediul firmei.

S-a efectuat proba de functionare a aparatului, s-au predate instructiunile de instalare, utilizare si intretinere – in limba romana, toate accesoriile, s-a prezentat modul de utilizare si s-a predat aparatul in perfecta stare de functionare ; s-a verificat corectitudinea datelor inscise in certificatul de garantie.

Drepturile consumatorului sunt in conformitate cu O.G. 21/92 si H.G. 394/95 in vigoare la data cumpararii.

Durata medie de utilizare a aparatului este de 3 ani.

ATENTIE !

Produsele au fost concepute si fabricate pentru a fi utilizate EXCLUSIV in scopuri casnice, nu sunt garantate pentru activitati profesionale (ateliere specializate, servicii catre populatie, restaurante, etc).

CUMPARATOR:		Am luat cunostinta de modul correct de utilizare al aparatului si de clauzele de garantie.
ADRESA :		
CALITATE :		Semnatura client :
TELEFON :		

Semnatura si stampila vinzatorului:_____

Importator: SC WETRA-XT Grup SRL
Str. Despot Voda no.21, sector 2, Bucharest,
postal code no. 020 652, Romania



Semnatura si stampila importatorului:_____

Fabricat în PRC pentru grupul **Wetra**.

CONDITII DE GARANTIE:

1. In cazul solicitarilor de reparatii in garantie, cumparatorul este obligat sa prezinte **certificatul de garantie** impreuna cu **chitanta / factura originala** de cumparare a aparatului.
2. Perioada de garantie acordata de fabricant pentru aparatele mentionate pe factura / chitanta de functionare este de **24 luni** si decurge dela data cumpararii.
3. Garantia nu se extinde asupra accesoriilor si consumabilelor produselor, precum nici asupra tuturor ansamblurilor casabile ci intra in componenta produselor achizitionate.Deasemeni garantia nu acopera lipsa unui accesoriu sau parti a produsului, lipsa constatata dupa achizitionarea acestuia.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului si pina la data repunerii acestuia in stare de functionare.
5. Deteriorari de genul zgirieturilor sau rupturilor elementelor demontabile sau nedemontabile, care nu au fost aduse la cunostinta vinzatorului in momentul achizitionarii, nu intra in garantie.

PIERDEREA GARANTIEI :

Garantia se pierde la indeplinirea oricareia dintre conditiile de mai jos:

1. Neprezentarea la solicitarea reparatiei a chitantei / facturii originale de cumparare a produsului, insotita de prezentul certificate de garantie avind toate rubricile completate.
2. Nerespectarea de catre cumparator a conditiilor de transport , manipulare, instalare, utilizare si intretinere precizate in prospectele si instructiunile ce insotesc produsul la livrare si de care cumparatorul a luat cunostiinta.
3. Constatarea de catre specialistii firmei a faptului ca defectul reclamat se datoreaza vinei

- cumparatorului.
- Incredintarea produsului spre a fi reparat altor persoane / firme neautorizate.
 - Utilizarea produsului in alt regim decit cel casnic, pentru activitati profesionale ca: spalatorii auto, ateliere specializate, firme de prestari servicii catre populatie, etc.
 - Modificarea/ desigilarea aparatului de catre persoane necalificate / neautorizate.
 - Constatarea ca, din vina clientului, seria de pe produs este stearsa.

IMPORTANT !

Reparatiile necorespunzatoare efectuate asupra apartului pot afecta securitatea acestuia si pot produce defectiuni iremediabile. Pentru a evita aceste situatii, recomandam efectuarea oricaror reparatii / verificari in exclusivitate la centrele autorizate de catre IMPORTATOR.

Adrese SERVICE pentru perioada de garantie si post garantie :

Localitate	Denumire firma	Adresa	Tel / Fax
Bacau	SC GEFINA SRL	STR.VICTOR BABES NR16 ONESTI	Tel:0234-320749
Bacau	SC MENTOR ELECTRIC SRL	STR. 9 MAI NR. 21	Tel:0234-531938 Fax:0234-546728
Baia Mare	SC ONEDIN SRL	STR.FLORILOR nr. 3/78	Tel:0262-221016 Tel-Fax:0262-224850
Brasov	SC AUSTRIA GENERAL INVEST SRL	Bdul.SATURN 32	Tel/Fax:0268-311360, 326606 Mobil:0722516816
Bucuresti	SC AUSTRIA GENERAL INVEST SRL	Bdul.Dimitrie Pompei nr. 8, cladirea FEPER – sector 2	Tel/Fax:021-2427636
Buzau	SC ELECTRONICA ELVO SRL	Bdul.Unirii bl.126 ap.1 parter	Tel:0238-712522
Carei	PF PASZTI MIHAI	Str.Mihai Viteazu nr. 13 bl.MV13 ap12	Tel:0261-861018
Cluj Napoca	TELEZIMEX SA	Str.Izlazului nr.18	Tel:0264-425250 Fax:0264-425106
Constanta	SC DIMOS IMPEX SRL	Str.Bucuresti 26A	Tel:0241-690277, 692417 Fax: 0241-548211
Craiova	SC STITECH SRL	Str.Craiovită Noua bl.15 parter	Tel:0251-414854
Craiova	SC ELECTRONICA SERVICE AV SRL	Str.Bazlac nr. 8	Tel:0251-546562
Galati	SC AMARDI SRL	Str.Traian nr. 64 bl.G parter	Tel:0236-312200 Fax:0236-312648
Iasi	SC SAT SRL	Str.Stefan cel Mare 11-13	Tel:0232-264389 Fax:0232-214621
Onesti	SC GEFINA SRL	Str,Victor Babes nr. 16	Tel:0234-320749
Oradea	SC UMISERV 13 SRL	Str.Pitestilor nr. 16	Tel:0259-420000
Pitesti	SC BRIDEL SRL	Str.Pictor Nicolae Grigorescu Complex 2 Cocosi	Tel:0248-218218 Fax:0248-215450
Pitesti	SC SERVICE PLUS SRL	Cartier Trivale bl.P1 sc.B parter	Tel:0248-271616
Ploiesti	SC DIADVOX SRL	Str.Jepilor nr. 2	Tel:0244-593251
Sibiu	SC HOBBY ELECTRONICE SRL	Str.9 MAI nr. 35	Tel:0269-241141
Suceava	SC CRISTOFAN SRL	Str.Mihai Viteazu 37	Tel:0744272683
Tg.Mures	SC EURANIS SERVICE SRL	Bdul.1848 nr. 23B	Tel:0265-262509
Tg.Mures	SC ALTISAN SERVICE TEAM SRL	Piata BOLYAI nr. 9 ap. 2	Tel:0265-266445
Timisoara	SC SERVICE SOLUTIONS SRL	Str.Mircea cel Batrin 24	Tel:0256214877

REPARATII EFECTUATE IN PERIOADA DE GARANTIE:

DATA INTRARII	DATA IESIRII	CONSTATARI	REMEDIERI	LUCRATOR	SEMNATURA CLIENT

CZ- Seznam částí		SK- Zoznam častí	H - Reszek jegyzéke	RO- Lista componentelor
no.	Název	Názov	Elnevezés	Denumire
1	Gumová podložka	Gumová podložka	Gumialátét	Șaibă de cauciuc
2	Pravítko	Pravítko	Vonalzó	Linier
3	Základna	Základňa	Alap	Bază
4	Držák	Držiak	Fogantyú	Mâner
5	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
6	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
7	Fixní deska	Fixná deska	Fix alaplapp	Placă de bază fixă
8	Pružina	Pružina	Rugó	Arc
9	Ocelová kulička	Ocefová gulička	Acél golyó	Bilă de oțel
10	Kolík	Kolík	Pálcika	Bețișor
11	Pracovní stůl	Pracovný stôl	Munkaasztal	Masă de lucru
12	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
13	Opěrná deska	Oporná deska	Támasztó lap	Placă de reazem
14	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
15	Matice	Matica	Anyacsavar	Piuliță
16	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
17	Matice	Matica	Anyacsavar	Piuliță
18	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
19	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
20	Držák	Držiak	Fogantyú	Mâner
21	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
22	Matice	Matica	Anyacsavar	Piuliță
23	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
24	Vodící tyč	Vodiaca tyč	Vezérrúd	Tijă de ghidare
25	Rameno	Rameno	Kar	Braț
26	Otočný regulátor	Otočný regulátor	Forgó szabályzó	Reglaj rotativ
27	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
28	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
29	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
30	Ukazatel	Ukazovateľ	Jelző	Indicator
31	Držák	Držiak	Fogantyú	Mâner
32	Pružina	Pružina	Rugó	Arc
33	Kolík	Kolík	Pálcika	Bețișor
34	Zajišťovací páka	Zaist'ovacia páka	Biztosítókar	Mâner de asigurare
35	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
36	Matice	Matica	Anyacsavar	Piuliță
37	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
38	Vodící tyč	Vodiaca tyč	Vezérrúd	Tijă de ghidare
39	Pružina	Pružina	Rugó	Arc
40	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
41	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
42	Kryt	Kryt	Köpeny	Carcasă
43	Držák uhlíků	Držiak uhlíkou	Kefetartó	Suport perie
44	Uhlíky	Uhlíky	Szénkefék	Perii de cărbune
45	Kondenzátor	Kondenzátor	Kondenzátor	Condensator
46	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
47	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
48	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
49	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
50	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
51	Pružina	Pružina	Rugó	Arc
52	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
53	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
54	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub

CZ- Seznam částí		SK- Zoznam častí	H - Reszek jegyzéke	RO- Lista componentelor
no.	Název	Názov	Elnevezés	Denumire
55	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
56	Gumová podložka	Gumová podložka	Gumialátét	Șaibă de cauciuc
57	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
58	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
59	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
60	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
61	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
62	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
63	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment
64	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
65	Rameno	Rameno	Kar	Braț
66	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
67	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
68	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
69	Příruba	Příruba	Perem	Margine
70	Ochranný kryt	Ochranný kryt	Köpeny	Scut protector
71	Pružina	Pružina	Rugó	Arc
72	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
73	Ochranný kryt	Ochranný kryt	Köpeny	Scut protector
74	Matice	Matica	Anyacsavar	Piuliță
75	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
76	Příruba	Příruba	Perem	Margine
77	Kotouč pily	Plát pily	Fűrészlap	Ferăstrău
78	Příruba	Příruba	Perem	Margine
79	Vřeteno	Vřeteno	Orsó	Tambur
80	Kolík	Kolík	Pálcika	Bețișor
81	Kryt	Kryt	Köpeny	Carcasă
82	Opěrná deska	Oporná deska	Támasztó lap	Placă de reazem
83	Rozpěrný pojistný kroužek	Rozpěrný poistný krúžok	Feszítő biztosító karika	Inel de siguranță de întindere
84	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment
85	Ozubené kolo	Ozubené koleso	Fogaskerék	Roată dințată
86	Rozpěrný pojistný kroužek	Rozpěrný poistný krúžok	Feszítő biztosító karika	Inel de siguranță de întindere
87	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment
88	Ochranný kryt	Ochranný kryt	Köpeny	Scut protector
89	Fixní kryt	Fixný kryt	Fix köpeny	Carcasă fixă
90	Rameno	Rameno	Kar	Braț
91	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment
92	Rotor	Rotor	Rotorja	Rotorul
93	Ložisko	Ložisko	Csapágy	Rulment
94	Rozpěrný pojistný kroužek	Rozpěrný poistný krúžok	Feszítő biztosító karika	Inel de siguranță de întindere
95	Stator	Stator	Sztator	Stator
96	Štítek	Štítok	Címke	Etichetă
97	Plášť	Plášť	Köpeny	Carcasă
98	Levá rukojeť	Ľavá rukoväť	Baloldali markolat	Mâner stânga
99	Pružná podložka	Pružná podložka	Rugalmas alátét	Șaibă elastică
100	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
101	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
102	Vypínač	Vypínač	Kapcsoló	Înterupător
103	Švorka kabelu	Svorka kábla	A kábel csíptetője	Clema cablului
104	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
105	Ochranný prvek kabelu	Ochranný prvok kábla	A kábel védőeleme	Elementul protector al cablului
106	Přípojný kabel	Pripájací kábel	Csatlakozókábel	Cablu de alimentare
107	Držák	Držiak	Fogantyú	Mâner
108	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă

CZ- Seznam částí	SK- Zoznam častí	H - Reszek jegyzéke	RO- Lista componentelor	
no.	Název	Názov	Elnevezés	Denumire
109	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
110	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
111	Laserový generátor	Laserový generátor	Lézergenerátor	Generatorul laserului
112	Laserový usměrňovač	Laserový usmernovač	Lézeres irányzék	Ghidare laser
113	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
114	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
115	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
116	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
117	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
118	Kryt	Krytka	Fedő	Carcasă
119	Kryt	Krytka	Fedő	Carcasă
120	Vypínač laseru	Vypínač laseru	A lezer kapcsolója	interupatorul laserului
121	Baterie	Batérie	Elemek	Baterii
122	Vypínač	Vypínač	Kapcsoló	Înterupător
123	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
124	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
125	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
126	Držák	Držiak	Fogantyú	Mâner
127	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
128	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
129	Drátek	Drótk	Vezetékhuzal	Drot
130	Pružina	Pružina	Rugó	Arc
131	Laserová hlavice	Laserová hlavica	Lézerfej	Cap laser
132	Baterie	Batérie	Elemek	Baterii

CZ - Montážní schéma, SR - Montážna schéma,

H - Szerelési ábra, RO - Desen de montare,

